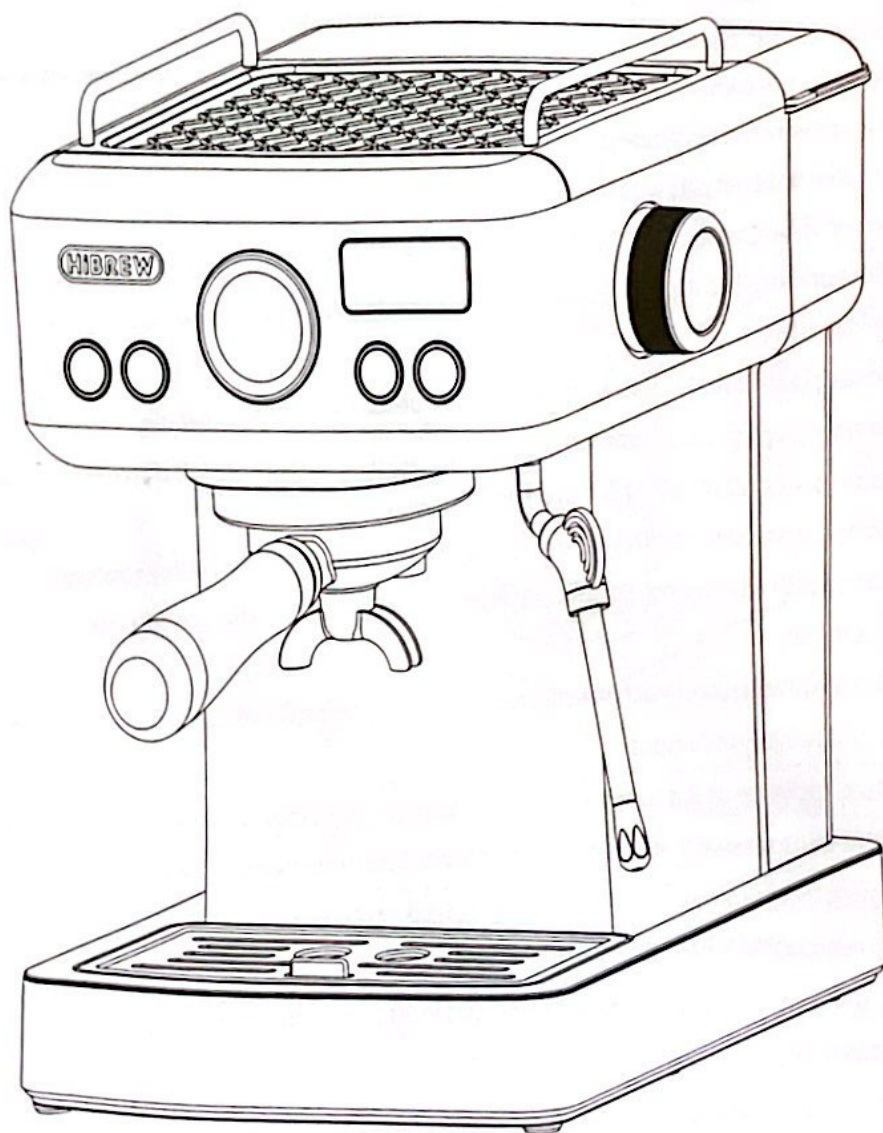


# HiBREW<sup>®</sup>

## Espresso Coffee Maker

SKU H10A



EN

CN

RU

KR

AE

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

## Chapter I: Precautions for Safe Use

Before using machine always carefully read and comply with all these instructions. We cannot accept any responsibility for the consequences of improper use.

1. Warning: potential injury may cause from misuse of appliance
2. The heating element surface is subject to residual heat after use.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.  
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.  
Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
5. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the appliance.
7. Before using checks that the voltage of wall outlet corresponds to coffee maker rating plate;
8. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
9. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire, avoid to be damaged.
10. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance to cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
12. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
13. Place appliance on flat surface or table, do not hang its power cord over the edge of table or counter;
14. Be careful to ensure that the power cable does not become trapped and does not rub against sharp edges.
15. Ensure that the power cord does not touch hot surface of appliance;
16. Do not touch with hand directly, Use the handle of the portafilter;
17. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse appliance or power cord into water or any other liquids;
18. Do not use outdoors, It must be protected against freezing conditions;
19. Do not fill more than upper MAX mark, when pure water in water tank;
20. Once the fault, defect or machine drop caused by suspicious defect, unplug the power plug immediately, do not operate on the problem machine;
21. Save these instructions booklet for future reference;
22. Do not immerse the machine into water.

EN

Please send it to the service shop for test, maintenance and replacement by professionals.

Notes on this operating manual

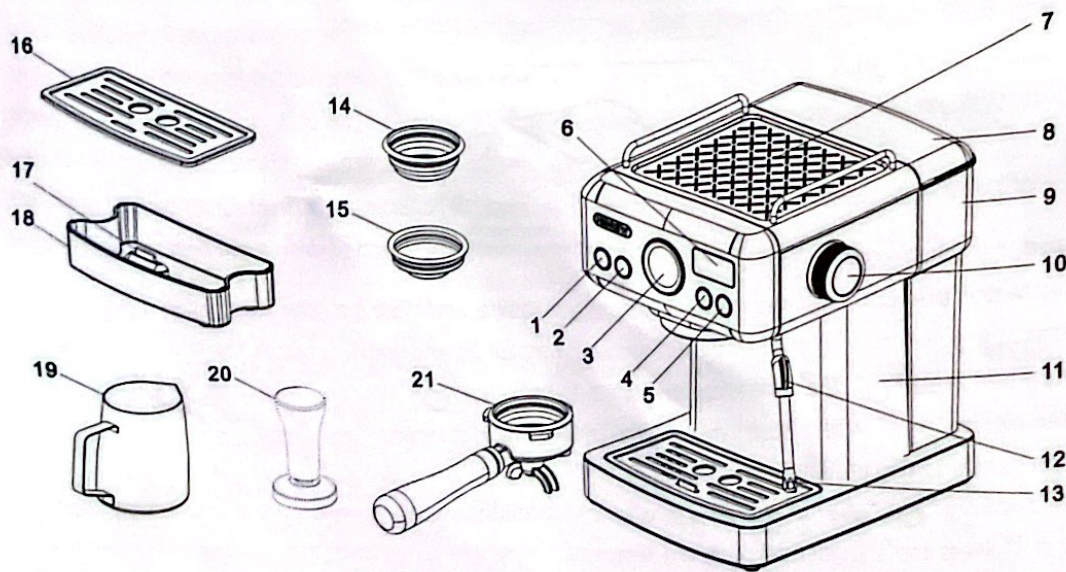
This operating manual cannot cover all possible circumstances. For further information or in case of problems not adequately covered in this operating manual, please contact the service and sales center.

Please keep this operating manual safe and pass it on to the next user.

## Chapter II: Component description Unpacking

Remove your espresso coffee machine from its packaging.  
After unpacking, please check that the following parts are included:

### Coffee machine Manual



1. Power switch	2. Single-cup coffee function key	3. Pressure gauge
4. Double cup coffee function key	5. Steam function key	6. Display screen
7. Cup Warmer	8. Water tank cap	9. Water tank
10. Steam knob	11. Main body	12. Steam pipe handle
13. Steam pipe and nozzle	14. Double-cup coffee filter	15. Single-cup coffee filter
16. Drip tray cover	17. Float	18. Drip tray
19. Latte coffee cup	20. Tamper (optional)	21. Filter holder

**Note:**

- Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate
- Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!

**Tip:**

Keep the packaging for transporting the machine (e.g., for removals, servicing, etc.)

**Note:**

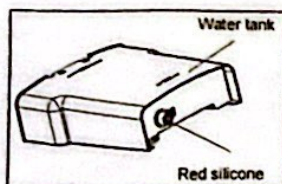
You may find a little water remaining in the machine.

## Chapter III: Making Coffee

---

### A. BEFORE THE FIRST USE (Important)

1. Move the coffee maker from the package, and check the accessories according to the list;
2. Remove the red silicone from the water tank before using the coffee maker;



EN

3. Clean all detachable parts;
4. Fill the water tank with water and put it back on the machine, and close the water tank cover;
5. Connect the power plug, all the indicators light up for about 1s, and there is a buzzer, the machine passes the self-test. Press "⏻", the coffee machine starts to preheat, "⏻" lights on, "☕" and "☕☕" flash, screen display " --- ". After about 1 minute, the preheating is complete. "⏻" "☕" "☕☕" lights on, screen display setting temperature.
6. Press and hold "⏻" "☕" at the same time for 2 seconds to enter the temperature unit switching mode " 99 ". Press and hold for 2 seconds, the temperature unit can be switched from Celsius to Fahrenheit " 92 ";
7. After the preheating is completed, turn the steam knob counterclockwise to the maximum position, and the electromagnetic pump works until continuous hot water comes out from the steam pipe and lasts for 5 seconds (this process takes 1-2 minutes) to clean the steam pipe, and then turn off the steam switch;
8. Rotate counterclockwise to install the portafilter the machine, press the "☕" to let hot water come out to clean the coffee filter and cup.

### B. MAKE ESPRESSO COFFEE (Double-cup Coffee for example)

1. Open the lid, take out water tank, and pour appropriate water into tank. Do not exceed the MAX capacity;
2. Put back the water tank and close the lid;
3. Connect power plug, press Power button, all indicator lamp will light on about 1s, then coffee lamps are flashing, machine start preheating, preheating will be finished after 1min, power lamp and coffee indicator lamp will always light on, steam indicator lamp light off;

- Put the coffee powder (16 to 16.5 grams) into a double filter cup. Press the powder down with the bottom of the coffee spoon. Remove the coffee powder from the sides of the filter cup.

**Note: If too much coffee powder remains at the edge of the screen, it is easy to cause poor sealing and water leakage.**

- Rotate the high-pressure portafilter assembly counterclockwise from position " " to position " " (must be tightened)
- Put cup(s) under portafilter;
- Press the double cup of coffee button, the machine starts to extract coffee, automatic extraction until the machine stops working (buzzer prompt);
- The coffee machine stops working automatically (the breathing light changes from blinking to steady on), the coffee is finished, and then remove the coffee cup;

**Warning: Do not leave the coffee machine unattended during the coffee making process, as it sometimes requires manual operation.**

- After making the coffee, turn clockwise to remove the high-pressure portafilter assembly, clean the coffee grounds in the filter cup and rinse with hot water. Press a single or double coffee button and run water to rinse the coffee grounds out of the outlet.
- When making a single cup of coffee, select a single cup of coffee filter, press the single cup of coffee switch when making, the other steps are the same as making a double cup of coffee.

**Warning: Do not touch the hot surfaces of the machine with hands to avoid scald, especially the brewing outlet and the steam nozzle when use machine.**

EN

#### · Set the coffee temperature

- Press and hold "☺" "☺" at the same time for 2 seconds to enter brew temperature setting from 25°C (cold brew only) to 90-95°C (hot brew).
- Each press "☺" to decrease 1°C for hot brew
- Each press "☺" to increase 1°C for hot brew.
- The set temperature is shown in the display.
- Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

#### · Set the coffee pre-brew time

- Press and hold "☺" "☺" at the same time for 2 seconds to enter pre-brew time setting from 1-10s.
- Each press "☺" to decrease 1 second.
- Each press "☺" to increase 1 second.
- The set pre-brew time is shown in the display.
- Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

#### · Set the coffee volume

- Press and hold "☺" for 2 seconds to set single cup coffee volume from 25-150mL;
- Or Press and hold "☺" for 2 seconds to set double cup coffee volume from 50-300mL.
- Each press "☺" to decrease 5mL.
- Each press "☺" to increase 5mL.
- The set coffee volume is shown in the display.
- Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

### C. MAKING HOT WATER

1. Put a container under hot water outlet;
2. When "☺" "☺☺" and "☺☺☺" indicator lights always keep on, open steam knob, rotate it to the maximum position, hot water will be come out from hot water pipe immediately (Maximum work 2 minute); In the process of making hot water, the single-cup coffee and Double-cup coffee's light are breathing;
3. When the hot water reaches the required amount, turn the "steam knob" clockwise to the off position, and the hot water stops flowing out.

**Note:** When using, be careful of the hot parts of the machine. Especially the water outlet (portafilter holder), hot water nozzle and steam pipe. When operating, please do not put your hands on the above parts for any reason.

### D. PRODUCTION OF MILK FOAM

1. Take a special steel cup, pour into about 8°C cold full fat pure milk 1/3 cup; (Can't be hot);  
**Note:** When selecting a cup size, it is recommended that the diameter of the cup be no less than 70±5mm. As the volume of milk will increase after foaming, make sure that the cup has enough height.
2. Press "☺☺☺", it starts preheating, Single-cup, Double-cup coffee and manual coffee button indicator go out, steam indicator is flashing, then wait until the steam indicator lights on, now preheating finished.
3. Put an empty cup under the steam pipe, turn the "steam knob" counterclockwise to the maximum position, release a little water in the steam pipe, and turn the "steam knob" clockwise to turn off the steam after the steam comes out.
4. Put a stainless-steel cup under steam nozzle. Let the steam pipe nozzle soak below the surface of the milk;
5. Open steam knob, rotate it to the maximum position to froth milk;
6. When desired milk foam reaches, turn off the knob then the steam stops.

**Note:** After the steam stops spraying, please clean the steam pipe assembly immediately and discharge the milk in the pipe to prevent the milk froth from scaling on the pipe surface. During the operation, the surface temperature of the steam pipe is high. Make sure not to be scalded.

#### · Set the steam temperature

1. Press and hold "☺☺☺" for 2 seconds to set single cup coffee volume from 125~150°C;
2. Each press "☺☺" to decrease the temperature 5°C;
3. Each press "☺☺☺" to increase the temperature 5°C;
4. The set temperature is shown in the display;
5. Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

#### · Lower the temperature

1. Put a container under hot water outlet;
2. Press "☺☺" or "☺☺☺", display shows "hot";
3. Open steam knob, rotate it to the maximum position;
4. When the boiler temperature drops to the set coffee extraction temperature, the water pump will stop automatically;
5. Turn the steam knob clockwise to close the steam tube channel;
6. When "☺☺☺" "☺☺☺☺" is always on, coffee can be re-made.

## Chapter IV: Clean and maintenance

### A. DAILY MAINTENANCE

1. The machine has to be switched off and cooled down after each use;
2. Use a clean damp cloth to clean the stainless-steel surface;  
**Note: Do not use abrasive sponges and alcohol or solvents.**  
**Do not immerse the machine into water.**
3. Clean the outlet and the seal ring under the group head with professional brush;
4. Clean steam outlet, confirm there is no blockage
5. Detach the metal portafilter through turn it anticlockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clean water.
6. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.
7. Clean drip tray and removable shelf regularly then dry them.
8. Clean water tank regularly.

### B. CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. The machine holds up some scale deposits over time, and you need descale the machine 2-3 months;
2. Pour water into the water tank up to MAX capacity (water and descale ratio is 4:1, follow the instruction of descale. Please use "household descale", or you can use the citric acid replace descale (water and citric acid ratio is 4:1));
3. Lock the filter holder (the coffee portafilter) into the group head. According to part "B" MAKE ESPRESSO COFFEE;
4. Place a large-capacity container under the portafilter and the hot water outlet. Press and hold "☺" "☺" at the same time for more than two seconds to enter the automatic descaling function of the coffee channel, "☺" "☺" is always on.
5. Unscrew the steam wand and press "☺" to clear the steam channel, and the water pump will stop automatically after 500ml is discharged;
6. After turning off the steam wand, press "☺" to clear the coffee channel, and the water pump will stop automatically after 500ml is discharged;
7. Allow the descaling agent to settle in the machine for at least 15 minutes;
8. Refill the water tank with clean water and repeat the step 5~6 at least 3 times to make sure the piping is clean.
9. Finally press "☺" to exit the descaling program and return to normal working mode.

### C. INDICATOR TIPS

Power indicator	Single-cup Coffee Indicator	Double-cup Coffee Indicator	Steam Indicator	Display screen	Cause	Solution
The Red indicator blinks for 1s	The Green indicator blinks for 1s	The Green indicator blinks for 1s	The Green indicator blinks for 1s	Extinguished after full display 1s	Connect power plug	/
Flashing	Flashing	Flashing	Lights off	---°C twinkle alternately	Coffee and hot water is pre-heating	/
Flashing on	Flashing	Flashing	Lights off	25°C(cold) 90-95°C(hot)	Coffee and hot water pre-heating finished	/

Lights off	Breathing light on	Lights off	Lights off	timekeeping	Making single cup coffee	/
Lights off	Lights off	Breathing light on	Lights off	timekeeping	Making double cup coffee	/
Lights off	Breathing light on	Breathing light on	Lights off	timekeeping	Making hot water	/
Lights off	Lights off	Lights off	Flashing	---°C twinkle alternately	Steam is pre-heating	/
Lights on	Lights off	Lights off	Lights on	125-150°C	Steam pre heating finished or Steam finished	/
Lights off	Lights off	Lights off	Lights on	timekeeping	Making steam	/
Lights on	Lights off	Lights off	Flashing	E-1	The Steam knob is open when the machine is power on.	Switch the steam knob clockwise to turn off the steam.
Lights off	Lights on	Lights on	Lights off	E-2	No water	Fill the water tank with appropriate amount of water.
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	E-3	Temperature sensor short circuit or open circuit	Please contact technical support.
Lights on	Lights off	Lights off	Lights off	E-4	The heating function is out of work.	Please contact technical support.
Lights on	Flashing	Flashing	Flashing	hot	Temperature is not suitable for making coffee after heating for steam function.	Switch the steam knob anticlockwise to turn on the steam function.
Lights on	Flashing	Flashing	Lights off	25°C(cold) 90-95°C(hot)	The steam knob needs to be closed after cooling down	Switch off the steam knob
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	No display	Turn off	/
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	No display	Standby for more than 30 minutes	Press the Power button

#### D.TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause/Result	Solution
No water comes out.	Water tank is empty.	Fill the tank with water and turn on the steam knob until hot water comes out continuously from the steam pipe.
	The red silicone cover inside the water tank is not removed.	Remove the red silicone cover inside the water tank.
	The input voltage or frequency is inconsistent with nameplate.	Make sure the voltage and frequency are consistent with the nameplate.
	Machine malfunctions.	Please contact with the authorized service.



No steam is generated.	Steam nozzle clogged.	Clean steam nozzle.
	Water tank is empty.	Fill the tank with water and turn on the steam knob until hot water comes out continuously from the steam pipe, Now you can start to steam.
	The steam knob is closed after pressing the steam button.	Turn the steam knob anticlockwise to turn on the steam function.
	Machine malfunctions.	Please contact with the authorized service.
Coffee runs out around the edge of the filter holder.	Too much powder in the filter.	Turn off the machine and wait for it cool down, clean the filter, then pour appropriate coffee powder.
	There is powder in the seal ring under group head.	
	Implementation of the above operation problems still exist.	Please contact with the authorized service.
Coffee comes out too slow or no coffee comes out.	coffee powder is too fine, and clogged filter.	With thicker coffee powder.
	Filter holes are blocked.	Brush / clean the filter.
	The red silicone cover inside the water tank is not removed.	Remove the red silicone cover inside the water tank.
	The steam knob is open.	Turn the steam knob clockwise to turn it off.
	Water tank is not inserted.	Insert the water tank in place.
Water leakage on the bottom of machine.	Drip tray is filled up.	Please clean the drip tray.
	Machine malfunctions.	Please contact with the authorized service.
Machine is not working.	The power cord is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly.
	NTC is short circuit.	Please contact with the authorized service.
	Machine malfunctions.	
The steam cannot froth.	Steam indicator not light on.	Wait steam indicator lights on.
	The milk container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup or garland cup.
	Used skimmed milk.	Use whole milk.

\*If you have not been able to solve the problem, contact customer support in your country.

### E.Content of hazardous substances in the product

Accessory	Hazardous Substances						
	Plastic	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBBs)	(PBDEs)
Plastic							
Hardware	○	○	○	○	○	○	○
Power Cord	×	○	○	○	○	○	○
Electrical device	×	○	○	○	○	○	○
Silicone parts	○	○	○	○	○	○	○
Package	○	○	○	○	○	○	○

This form is compiled in accordance with the provisions of SJ/T 11364.  
○: Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the part is within the limit requirement of GB/T 26572.  
×: It means that the content of the hazardous substance in at least one of the homogeneous materials of the part exceeds the limit requirement of GB/T 26572.

### Chapter III: Making Coffee

model No.	H10A	
Rated voltage frequency	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Coffee machine power	1350W	
Water tank capacity	1.8L	
Pressure	19 Bar	

### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!  
Please remember to respect the local regulations:  
hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

EN



Made in China

## I: 安全须知

在使用机器之前,请务必仔细阅读并遵守所有这些说明。我们不对不当使用的后果承担任何责任。

1. 警告:误用电器可能造成伤害
2. 发热体表面在使用后会产生余热。
3. 请勿在无人看管的情况下由儿童进行清洁和用户维护。
4. 8岁及以上的儿童在接受有关以安全方式使用本设备的监督或指导并且了解所涉及的危险的情况下,可以使用本设备。儿童不得进行清洁和用户维护,除非他们已年满8岁并受到监督。请将设备及其电源线放在8岁以下儿童接触不到的地方。
5. 身体、感官或精神能力下降或缺乏经验和知识的人可以使用设备,前提是已接受有关以安全方式使用设备的监督或指导并了解所涉及的危险。
6. 儿童不得玩弄本电器。
7. 使用前检查壁装插座电压是否与咖啡机铭牌相符;
8. 本设备配有接地插头。请确保您家中的墙壁插座接地良好。
9. 请勿将咖啡机放在热表面或火旁,以免损坏。
10. 清洁前和不使用时,从墙上插座拔出插头。在取下、安装组件或清洁之前,让设备完全冷却。
11. 请勿在电源线或插头损坏或设备发生故障或以任何方式损坏后操作任何设备。将设备送回最近的授权经销商进行检查、维修或调整。
12. 使用设备制造商不推荐的附件可能会导致火灾、触电或人身伤害。
13. 将电器放置在平面或桌面上,不要将其电源线挂在桌面或柜台边缘;
14. 小心确保电源线不会被夹住,也不会摩擦锋利的边缘。
15. 确保电源线不接触电器的热表面;
16. 不要用手直接接触,使用过滤器的手柄;
17. 为防止火灾、触电和人身伤害,请勿将器具或电源线浸入水中或任何其他液体中;
18. 请勿在室外使用,必须防冻;
19. 水箱装纯水时,注水不要超过上限MAX;
20. 一旦出现可疑缺陷引起的故障、缺陷或机器掉落,立即拔掉电源插头,不要对问题机器进行操作;
21. 保存这些说明书以备将来参考;
22. 请勿将机器浸入水中。

请将其送至维修店,由专业人员进行测试、维修和更换。

本操作手册的注意事项

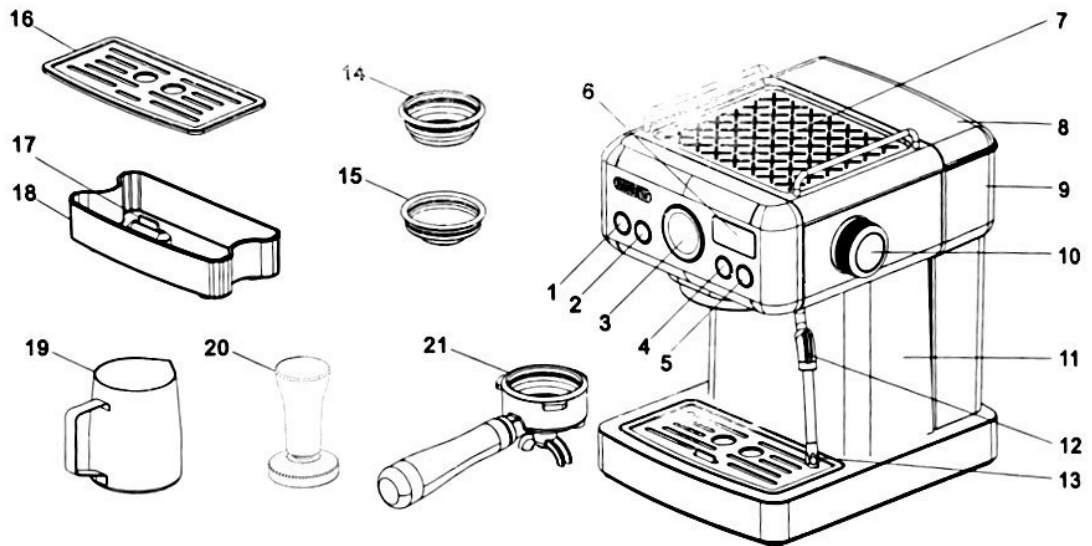
本操作手册无法涵盖所有可能的情况。如需更多信息或本操作手册未充分涵盖的问题,请联系服务和销售中心。

请妥善保管本操作手册,并将其转交给下一位用户。

## II: 产品部件描述包装

从包装中取出浓缩咖啡机。  
打开包装后,请检查是否包含以下部件。

### 咖啡机说明书



CN

1. 电源开关	2. 单杯咖啡功能键	3. 压力表
4. 双杯咖啡功能键	5. 蒸汽功能键	6. 显示屏
7. 暖杯架	8. 水箱盖	9. 水箱
10. 蒸汽旋钮	11. 咖啡机主体	12. 蒸汽管隔热把手
13. 蒸汽管与蒸汽喷头	14. 双杯量粉碗	15. 单杯粉碗
16. 滴水盘盖	17. 浮标	18. 滴水盘
19. 咖啡拉花杯	20. 粉锤 (可选)	21. 58mm手柄

#### 注意:

- 检查您的家用电源电压是否与机器铭牌上标记的电压相同
  - 销毁所有塑料袋,以免对儿童造成危险!
- 机器中残存的水为出厂测试残留,属于正常现象

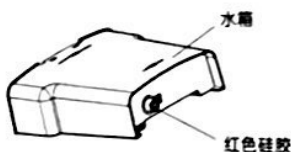
#### 提示:













保留用于运输机器的包装(例如,用于拆卸、维修等)

### III: 制作咖啡







#### A. 初次使用 (重要)

1. 将咖啡机从包装中取出, 根据清单检查配件;
2. 使用咖啡机前, 先将水箱内的红色硅胶去掉;









3. 清洁所有可拆卸部件;
4. 将水箱加满水放回机器上, 关闭水箱盖;
5. 接上电源插头, 所有指示灯亮约1s后熄灭, 并有蜂鸣, 机器自检通过。按电源键“”, 咖啡机启动并开始预热, “”常亮, “”和“”闪烁, 屏幕显示“--”。A约1分钟后预热完成。“”“”“”指示灯常亮, 屏幕显示已设定的温度。
6. 同时长按“”“”2秒进入温度单位切换模式, 温度单位可从摄氏“”切换为华氏“”, 反之亦可
7. 预热完成后, 将蒸汽旋钮逆时针旋转至最大位置, 电磁泵工作, 直到蒸汽管连续流出热水并持续5秒(此过程需要1-2分钟)清洗蒸汽管, 然后关闭蒸汽开关;
8. 逆时针旋转将咖啡手柄安装到机器中, 按下“”让热水流出以清洁粉碗和杯子。

#### B. 制作Espresso

1. 打开盖子, 取出水箱, 将适量的水倒入水箱中。不要超过最大容量;
2. 放回水箱, 盖上盖子;
3. 接上电源插头, 按电源键, 机器开始预热, 1分钟后预热完成, 电源灯和咖啡指示灯常亮, 蒸汽指示灯熄灯;
4. 将咖啡粉(16至20克)放入粉碗中。用压粉锤将粉末压紧。去除粉碗边缘的咖啡粉;  
**注意: 如果粉碗边缘残留咖啡粉过多, 容易造成密封不良和漏水。**
5. 手柄扣进咖啡机并逆时针旋转, 从位置“”到位置“”(必须拧紧);
6. 把杯子放置咖啡出液口下方;
7. 按下“”或“”, 机器开始萃取咖啡, 自动萃取直到机器停止工作(蜂鸣器提示);
8. 咖啡机自动停止工作(呼吸灯由闪烁变为常亮), 咖啡完成, 取出咖啡杯;  
**警告: 在咖啡制作过程中不要让咖啡机无人看管, 因为有时需要手动操作。**
9. 制作咖啡后, 顺时针转动以取下手柄, 清洁过滤杯中的咖啡渣并用热水冲洗。按下“”或“”冲洗冲煮头的咖啡渣;








**警告: 请勿用手触摸机器的热表面, 以免烫伤, 尤其是使用机器时的冲煮头和蒸汽喷嘴。**

#### · 设置咖啡萃取温度





1. 同时按住“”“”两秒以上设定咖啡温度, “”“”按键指示灯为快速闪烁状态
2. 数码管显示当前设定咖啡温度。可调范围25°C、90~95°C;
3. 在90~95°C温度区间, 按“”每次减1摄氏度;
4. 在90~95°C温度区间, 按“”每次加1摄氏度;
5. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定温度

CN






### ·设定预萃取时间

1. 同时按住“”“”两秒以上设定预酿造时间。“”“”“”按键指示灯常亮；数码管显示当前设定预酿造时间，默认5秒，可调范围0~10秒；
2. 按“”每次减1秒；
3. 按“”每次加1秒；
4. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定预酿造时间。

### ·设定咖啡萃取量






1. 长按“”两秒设定单份咖啡萃取量，默认35mL，设定范围为15~150mL；
2. 或者长按“”两秒设定双份咖啡萃取量，默认70mL，设定范围为50~150mL；
3. 数码管显示当前设定咖啡量；
4. 按“”每次减少5mL；
5. 按“”每次增加5mL；
6. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定咖啡量。

### C.制作热水




1. 在热水出口(蒸汽喷头)下放置容器；
2. 当“”“”和“”指示灯常亮时，打开蒸汽旋钮，将其旋转到最大位置，热水立即从热水管流出(最长工作2分钟)；在制作热水的过程中“”和“”指示灯闪烁；
3. 当热水达到所需量时，顺时针转动“蒸汽旋钮”至关闭位置，热水停止流出

**注意:**使用时注意机器发热部位。特别是冲煮头、热水喷嘴和蒸汽管。操作时，请勿以任何理由将手放在上述部件上。

### D.制作奶泡

1. 使用拉花杯，倒入冷藏的牛奶，大概为容器的1/3；  
**注意:**选择拉花杯尺寸时，建议杯直径不小于70±5mm。由于起泡后牛奶的体积会增加，因此请确保杯子有足够的高度。
2. 按“”键开始预热，“”和“”指示灯熄灭，“”指示灯闪烁一秒一次。等待“”指示灯长亮，即完成预热；
3. 放置一个空容器在蒸汽管下方，旋转“蒸汽旋钮”至最大档位，排出蒸汽管中余残留水份。当蒸汽稳定释放后，顺时针旋转蒸汽旋钮关闭蒸汽；
4. 把装有牛奶的拉花杯放置蒸汽管下方，确保蒸汽喷头完全浸泡在牛奶液面下方；
5. 逆时针旋转蒸汽旋钮至最大档位；
6. 通过调整液面与蒸汽头的位置，使牛奶翻滚；
7. 达到所需奶泡时，关闭旋钮，蒸汽停止；  
**注意:**蒸汽停止喷出后，请立即清洗蒸汽管总成，将管内牛奶排出，防止奶沫在管面上结垢。运行过程中，蒸汽管道表面温度较高。确保不要被烫伤。

### ·设定蒸汽温度

1. 长按“”设定蒸汽温度；
2. 数码管显示当前设定咖啡温度。设定范围为:125~150℃；
3. 按“”每次减少5℃；
4. 按“”每次增加5℃；
5. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定。

## · 锅炉降温

当使用完蒸汽功能后,如你需要马上再制作咖啡,你需要先把锅炉温度下降。

1. 放置一个空容器在蒸汽管下方;
2. 当按下“☕”或“☕☕”时,数码管显示屏显示“hot”;
3. 逆时针旋转“蒸汽旋钮”到最大档位;
4. 当锅炉温度下降到设定的咖啡萃取温度时,水泵自动停止;
5. 顺时针旋转蒸汽旋钮关闭蒸汽管通道;
6. 待“☕”“☕☕”长亮时,可重新制作咖啡

## IV: 清洁与维护

### A. 日常维护

1. 每次使用后必须关机冷却;
2. 用干净的湿布清洁不锈钢表面;  
**注意:不要使用研磨海绵和酒精或溶剂。请勿将机器浸入水中。**
3. 用专业刷子清洁组头下的出水口和密封圈;
4. 清洁蒸汽出口,确认无堵塞;
5. 顺时针旋转拆下手柄,去除里面的咖啡渣,然后可以用清洁剂清洗,但最后必须用清水冲洗干净;
6. 将水中的所有附件清洗干净并彻底擦干;
7. 定期清洁滴水盘和可拆卸隔板,然后晾干;
8. 定期清洗水箱。

### B. 清理水垢

1. 为保证咖啡机正常使用功能及内部水流通清洁、咖啡口味纯正,咖啡机在使用2-3个月后需对其除垢、清结维护;
2. 往水箱中加水 and 除垢剂至最大容量(水与除垢剂比例为4:1,按照除垢剂说明进行。请使用“家用除垢剂”,也可以用柠檬酸代替除垢剂(水和柠檬酸比例为100:3);
3. 将手柄和咖啡粉碗(不装入咖啡粉)锁定到咖啡机中;
4. 手柄出液口下和蒸汽管下放置大容量容器。同时按住“☕☕”“☕☕☕”两秒以上进入咖啡通道自动除垢功能,“☕☕☕”“☕☕☕☕”常亮;
5. 拧开蒸汽旋钮后按“☕☕☕☕”清理蒸汽通道,排出500毫升后水泵自动停止
6. 关闭蒸汽旋钮后按“☕☕☕☕”清理咖啡通道,排出500毫升后水泵自动停止
7. 使除垢剂在机内沉积至少15分钟
8. 重新往水箱加入清水重复并三次上述第5-6步操作,以确保管道清洁
9. 最后按“☕☕☕☕”退出除垢程序恢复正常工作模式。

### C. 指示灯提示

电源指示灯	单杯咖啡指示灯	双杯咖啡指示灯	蒸汽指示灯	数码显示屏	原因	解决方法
白光亮1S后,指示灯灭	白光亮1S后,指示灯灭	白光亮1S后,指示灯灭	白光亮1S后,指示灯灭	全显1秒后熄灭	通电机自检	/
常亮	闪烁	闪烁	熄灭	---°C 上下交替闪烁	咖啡、热水预热	/
常亮	常亮	常亮	熄灭	25°C, 90-95°C	咖啡、热水预热达到预设值	/

CN

熄灭	呼吸闪烁	熄灭	熄灭	计时	单杯咖啡制作中	/
熄灭	熄灭	呼吸闪烁	熄灭	计时	双杯咖啡制作中	/
熄灭	呼吸闪烁	呼吸闪烁	熄灭	计时	热水制作中	/
常亮	熄灭	熄灭	闪烁	---°C 上下交替闪烁	预制蒸汽中	/
常亮	熄灭	熄灭	常亮	125-150°C	预制蒸汽完成达到预设值	/
熄灭	熄灭	熄灭	呼吸闪烁	计时	制作蒸汽中	/
常亮	熄灭	熄灭	常亮	125-150°C	蒸汽制作完成显示蒸汽温度预设值	/
常亮	熄灭	熄灭	急闪	E-1	开机时蒸汽旋钮未关闭	关闭蒸汽旋钮旋紧
常亮	常亮	常亮	熄灭	E-2	缺水	给水箱加水后可正常使用。
熄灭	熄灭	熄灭	熄灭	E-3	温度传感器短路或开路	请与特约服务中心联系
常亮	熄灭	熄灭	熄灭	E-4	机器不加热	请与特约服务中心联系
常亮	急闪	急闪	急闪	hot	蒸汽加热后,再按单杯或者双杯,机器温度高于制作咖啡的合适温度	打开蒸汽旋钮给泄压,给机器降温
熄灭	熄灭	熄灭	熄灭	不显示	机器处于待机状态	/
熄灭	熄灭	熄灭	熄灭	不显示	待机超过30分钟	触按面板开关

CN

#### D. 常见故障解答

故障	原因	解决办法
机器不出水或过少	水箱内没水	往水箱内加水,并打开蒸汽旋钮直到蒸汽管内有连续热水出来。
	水箱内的红色硅胶没有去掉	将水箱内的红色硅胶去掉
	输入电压或频率与铭牌不符	使用与铭牌相符合的电压和频率
	机器故障	请与特约服务中心联系
机器不出蒸汽	蒸汽管喷嘴堵塞	用针清理掉喷嘴中的沉积物
	水箱内没水	往水箱内加水,并打开蒸汽旋钮直到蒸汽管内有连续热水出来,再做蒸汽。
	按下蒸汽按键,但是没有打开蒸汽旋钮	逆时针旋转蒸汽旋钮,打开蒸汽阀
	机器故障	请与特约服务中心联系



咖啡从漏斗密封圈处溢出	滤网中放入了过量的咖啡粉	关闭机器待机器冷却后,清理漏斗密封圈上残留咖啡粉,放入适量的咖啡粉制作
	漏斗密封圈上残留了咖啡粉	关闭机器待机器冷却后,清理漏斗密封圈上残留咖啡粉
	多次操作,热水温度高,有汽化现象	关掉电源,待机器冷却后重新开机
	执行了上述操作问题仍存在	请与特约服务中心联系
咖啡出不来或者流出的速度太慢	添装的咖啡粉太细,堵塞了滤网	冲洗后,换成稍粗些的咖啡粉
	过滤杯孔堵住了	用刷子或针将滤网底部孔清洁干净,并用清水清洗
	过滤片堵住了	将过滤片用螺丝刀取下,用刷子或针将滤网底部孔清洁干净
	水箱内的红色硅胶没有去掉	将水箱内的红色硅胶去掉
	蒸汽旋钮已打开,按咖啡按键操作无效	顺时针旋转蒸汽旋钮,关闭蒸汽阀
	水箱未装好	将水箱安装到位
咖啡机底部漏水	接水盘满了	清洗接水盘
	机器故障	请与特约服务中心联系
	电源线插头没有插好	把电源线插头插好
咖啡机不工作	热敏电阻断路或短路	请与特约服务中心联系
	机器故障	
	蒸汽指示灯没有常亮	只有当蒸汽指示灯常亮后,才可以放蒸汽
蒸汽管喷嘴喷出的蒸汽不能将牛奶发泡	容器太大或形状不合适	使用高窄杯或专业拉花杯
	使用了脱脂牛奶	用全脂纯牛奶

\*如果您找不到故障原因,切勿自行拆开机器,应联系特约服务中心。

CN

### E. 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBBs)	多溴二苯醚(PBDEs)
塑胶件						
五金件	○	○	○	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
电器件	×	○	○	○	○	○
硅胶件	○	○	○	○	○	○
包装件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。  
○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求下。  
×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求

### 咖啡机参数

型号	H10A	
工作电压	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
功率	1350W	
水箱容量	1.8L	
最大工作压力	19 Bar	

### 环保处置

你可以为保护环境出一份力!

请记住遵守当地的法律法规,把不能工作的电器移交到适当的废物处理中心。



## I: Пункты для безопасности

Перед использованием машины, пожалуйста, обязательно внимательно прочтите все эти инструкции и следуйте им. Мы не несем ответственности за последствия неправильного использования.

1. Предупреждение: Неправильное использование электроприборов может привести к травмам.
2. Поверхность нагревательного элемента после использования будет выделять ненужное тепло.
3. Детям не разрешается чистить и проводить техническое обслуживание данного оборудования, если оно оставлено без присмотра.
4. Дети в возрасте 8 лет и старше могут пользоваться этим оборудованием, если они находятся под наблюдением или получают рекомендации по безопасному использованию этого оборудования и понимают связанные с этим опасности. Детям не разрешается выполнять уборку и техническое обслуживание, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Пожалуйста, вставьте устройство и его шнур питания в недоступном для детей возрасте до 8 лет месте.
5. Люди с физическими, сенсорными или умственными недостатками или с недостатком опыта и знаний могут пользоваться оборудованием при условии, что они согласились на безопасное использование.
6. Детям не разрешается играть с этим прибором.
7. Перед использованием проверьте, соответствует ли напряжение в настенной розетке паспортной табличке кофемашины.;
8. Данное оборудование оснащено заземляющей вилкой. Пожалуйста, убедитесь, что настенная розетка в вашем доме хорошо заземлена.
9. Не ставьте кофеварку на горячую поверхность или рядом с огнем, чтобы избежать повреждения.
10. Вынимайте вилку из розетки перед чисткой и когда она не используется. Перед снятием, установкой, сборкой или очисткой компонентов дайте оборудованию полностью остыть.
11. Не используйте оборудование после повреждения шнура питания или вилки, а также в случае неисправности или любого другого повреждения оборудования. Верните оборудование в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или настройки.
12. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем прибора, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
13. Поместите прибор на ровную поверхность или стол и не свешивайте его шнур питания с края стола или прилавка.
14. Следите за тем, чтобы шнур питания не пережимался и не терся об острые края.
15. Убедитесь, что шнур питания не соприкасается с горячей поверхностью прибора.
16. Не допускайте прямого контакта с руками и используйте ручку фильтра.
17. во избежание пожара, поражения электрическим током и травм, не погружайте прибор или шнур питания в воду или любую другую жидкость.
18. Не использовать на открытом воздухе и предохранять от замерзания.
19. при заполнении резервуара чистой водой не превышайте верхний предел MAX.
20. в случае обнаружения неисправности, дефекта или падения машины, вызванного предполагаемым дефектом, немедленно отключите электропитание и не эксплуатируйте данную машину
21. сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.
22. Не погружайте машину в воду.

Отнесите его в сервисную мастерскую для проверки, ремонта и замены квалифицированным персоналом.

Примечания к данному руководству по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации не может охватить все возможные ситуации. Для получения дополнительной информации или при возникновении проблем, недостаточно полно освещенных в данном руководстве по эксплуатации, обращайтесь в центр обслуживания и продаж. Пожалуйста, храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте и передайте его следующему пользователю.

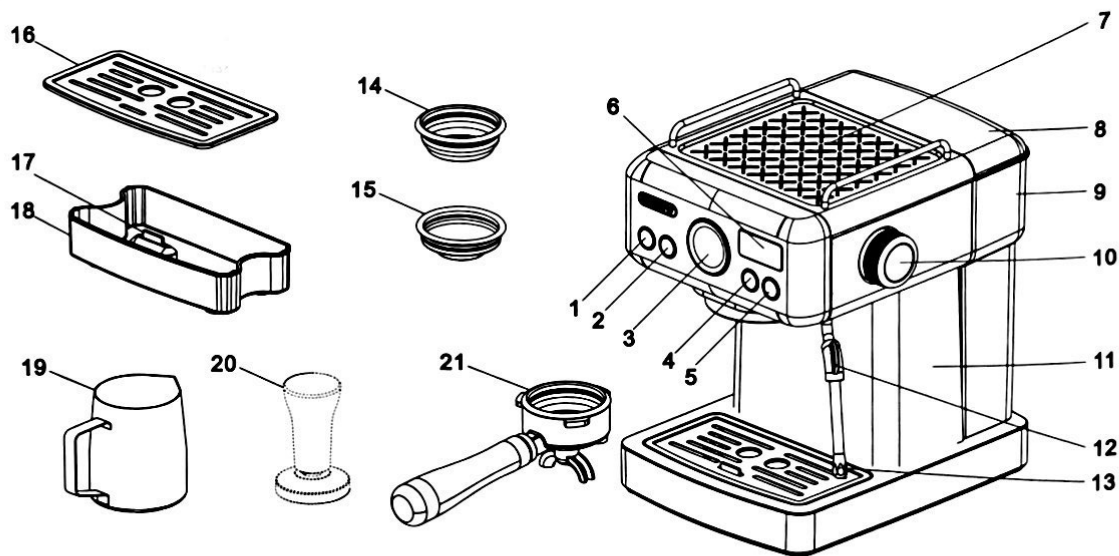
RU

## II: Описание компонентов продукта и упаковки

Извлеките машину из упаковки

После вскрытия упаковки убедитесь, что в комплект входят следующие компоненты

Руководство по эксплуатации кофемашины



1. выключатель питания	2. Функциональные кнопки для приготовления кофе из одной чашки	3. манометр
4. двойная функциональная клавиша "кофе"	5. кнопка функции пара	6. экран дисплея
7. держатель для подогрева чашек	8. крышка резервуара для воды	9. резервуар для воды
10. ручка для подачи пара	11. Корпус кофемашины	12. Ручка для изоляции паровых труб
13. паровой шланг и паровая насадка	14. Мерная чашка для порошка	15. Кофейный фильтр с одной чашкой
16. крышка поддона для сбора капель	17. буй	18. поддон для сбора капель
19. Кофейная чашка латте	20. Вскрытия (необязательно)	21. 58 мм рукоятка

RU

### Внимание:

Убедитесь, что напряжение вашей бытовой электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке машины

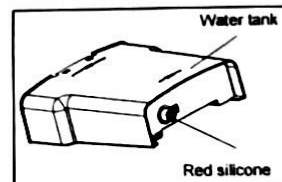
Уничтожьте все пластиковые пакеты, чтобы избежать опасности для детей! Примечание: Остатки воды в машине являются остатками заводских испытаний и являются нормальным явлением.


Храните упаковку, использованную для транспортировки машины (например, для демонтажа, обслуживания и т.д.).



## III: Варка кофе





### А. Первое использование (важно)

1. извлеките кофемашину из упаковки и сверьте принадлежности со списком.
2. Чтобы использовать кофеварку, сначала снимите красный силикон с резервуара для воды.
3. для воды.
4. Очистите все съемные детали; наполните резервуар для воды водой и установите его обратно на машину, закройте крышку резервуара для воды;









Подключите вилку питания, все индикаторы загорятся примерно на 1 с, затем погаснут, и раздастся звуковой сигнал, машина пройдет самотестирование. Нажмите кнопку питания , кофеварка включится и начнет предварительный нагрев.







 всегда горит,  и  мигают, на дисплее отображается "--- °C". Индикаторы ,  и  горят, а на экране отображается заданная температура.

6. одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 2 секунд, чтобы войти в режим переключения температурных блоков, при этом температурный блок может быть переключен с  на  или наоборот.
7. после предварительного нагрева поверните ручку подачи пара против часовой стрелки в максимальное положение, электромагнитный насос работает до тех пор, пока из паровой трубки не пойдет непрерывный поток горячей воды в течение 5 секунд (этот процесс занимает 1-2 минуты) для очистки паровой трубки, затем выключите переключатель подачи пара.
8. Установите кофейную ручку в машину, повернув ее против часовой стрелки, и нажмите кнопку C, чтобы выпустить горячую воду для очистки чаши для порошка и чашек.

### В. Приготовление эспрессо

1. откройте крышку, извлеките резервуар для воды и залейте в него соответствующее количество воды. Не превышайте максимальную вместимость;
2. Установите на место резервуар для воды и наденьте крышку;
3. подключите вилку питания, нажмите кнопку питания, машина начнет разогрев, через 1 минуту разогрев будет завершен, индикатор питания и индикатор кофе всегда включены, индикатор пара выключен;
4. Поместите кофейный порошок (16-20 г) в миску. Плотно прижмите порошок молотком для прессования. Удалите кофейный порошок с ободка чаши для порошка.  
Примечание: Если слишком много кофейного порошка остается на краю чаши для порошка, это может легко привести к плохой герметизации и протечкам.
5. защелкните ручку в кофеварке и поверните ее против часовой стрелки из положения  в положение  (необходимо затянуть).
6. поместите чашку под носик кофеварки.
7. нажмите  или , и кофемашина начнет экстрагировать кофе, автоматически, пока не прекратит работу (звуковой сигнал);
8. кофемашина автоматически прекращает работу (индикатор дыхания меняется с мигающего на постоянный свет), кофе готов, чашка удаляется.  
Внимание: не оставляйте кофеварку без присмотра во время процесса приготовления кофе, так как иногда требуется ручное управление.
9. после приготовления кофе поверните по часовой стрелке, чтобы снять ручку, очистите фильтр-чашку от кофейной гущи и промойте ее горячей водой. Нажмите  или , чтобы промыть кофейную гущу из заварочной головки.  
Внимание: Во избежание ожогов не прикасайтесь руками к горячим поверхностям машины, особенно к насадке для заваривания и паровому соплу при использовании машины.





### · Установка температуры экстракции кофе

1. нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно более двух секунд, чтобы установить температуру кофе, индикаторы на кнопках  и  быстро мигают
2. цифровая трубка показывает текущую заданную температуру кофе. Регулируемый диапазон 25°C, 90-95°C.
3. в диапазоне температур 90-95°C, нажмите  для уменьшения температуры на 1 градус Цельсия каждый раз
4. В диапазоне температур 90-95°C нажмите , чтобы каждый раз увеличивать температуру на 1 градус Цельсия.
5. мигание в течение 5 секунд без работы для автоматического сохранения текущей заданной температуры






### · Установка времени предварительного заваривания

1. нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно более двух секунд, чтобы установить время предварительного заваривания. индикаторы кнопок ,  и  всегда включены; цифровая трубка показывает текущее установленное время предварительного заваривания, по умолчанию 5 секунд, диапазон регулировки от 0 до 10 секунд.
2. нажмите  для уменьшения на 1 секунду каждый раз.
3. нажмите , чтобы добавлять по 1 секунде каждый раз.
4. мигание в течение 5 секунд без операции для автоматического сохранения текущего установленного времени предварительного заваривания.





### · Установите объем экстракции кофе

1. нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд, чтобы установить объем экстракции одной порции кофе, по умолчанию 35 мл, диапазон настройки 25-150 мл.
2. или нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд, чтобы установить объем двойной экстракции кофе, по умолчанию 70 мл, диапазон настройки 50-300 мл.
3. цифровая трубка, отображающая текущий установленный объем кофе.
4. Нажмите , чтобы каждый раз уменьшать 5 мл.
5. Нажмите , чтобы каждый раз уменьшать 5 мл.
6. мигает в течение 5 секунд без работы, чтобы автоматически сохранить текущий установленный объем кофе.

### С. Приготовление горячей воды




1. поместите контейнер под выход горячей воды (паровое сопло).
2. когда индикаторы ,  и  горят, откройте ручку подачи пара и поверните ее в максимальное положение, из трубы горячей воды немедленно пойдет горячая вода (максимум 2 минуты работы); в процессе приготовления горячей воды индикаторы  и  мигают.
3. когда будет достигнуто необходимое количество горячей воды, поверните "ручку пара" по часовой стрелке в положение "выкл.", и горячая вода перестанет течь.  
Примечание: При использовании машины обратите внимание на зону нагрева. Особенно это касается варочной головки, форсунки горячей воды и паровой трубы. Во время работы ни в коем случае не кладите руки на эти детали.

### D. Чтобы молоко вспенилось

1. используя выдвижную чашку, влейте охлажденное молоко, примерно 1/3 емкости.  
Примечание: При выборе размера чаши для вспенивания рекомендуется, чтобы ее диаметр был не менее 70±5 мм. Поскольку объем молока после вспенивания увеличится, убедитесь, что чаша имеет достаточную высоту.
2. нажмите кнопку , чтобы начать предварительный нагрев, индикаторы  и  погаснут, а индикатор " " будет мигать раз в секунду. Для завершения предварительного нагрева подождите, пока индикатор  загорится на длительное время.
3. поместите пустой контейнер под паропровод и поверните "ручку пара" на максимальную настройку, чтобы слить оставшуюся воду из паропровода. Когда пар будет стабильно выходить, поверните ручку подачи пара по часовой стрелке, чтобы выключить пар.
4. поместите выдвижной стакан с молоком под паровую трубку, убедившись, что паровое сопло полностью погружено ниже уровня молока.
5. Поверните ручку подачи пара против часовой стрелки до максимальной настройки.
6. перемешивание молока путем регулировки положения уровня жидкости по отношению к паровому соплу.
7. Когда будет достигнута желаемая молочная пена, закройте ручку, и пар прекратится.  
Примечание: После прекращения выпуска пара, пожалуйста, немедленно очистите узел паровой трубы, чтобы слить молоко из трубы и предотвратить образование налета молочной пены на поверхности трубы. Во время работы поверхность паровой трубы нагревается. Следите за тем, чтобы не обжечься.





RU

## Настройка температуры пара

1. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы установить температуру пара.
2. На цифровом индикаторе отображается текущая заданная температура кофе. Диапазон настройки: от 125 до 135°C.
3. Нажмите , чтобы каждый раз уменьшать температуру на 5°C.
4. Нажмите  для увеличения на 5°C каждый раз.
5. мигание в течение 5 секунд без операции для автоматического сохранения текущей настройки.

### · Охлаждение котла

**После завершения использования функции пара, если вам нужно немедленно снова приготовить кофе, сначала необходимо снизить температуру бойлера.**







1. Поместите пустую емкость под паропровод.
2. При нажатии кнопки  или  на цифровом дисплее появится надпись "hot";
3. Поверните "ручку пара" против часовой стрелки до максимальной настройки;
4. когда температура в бойлере опускается до установленной температуры экстракции кофе, насос автоматически останавливается;
5. Поверните ручку подачи пара по часовой стрелке, чтобы закрыть канал паропровода;
6. Когда загорятся индикаторы  и , кофе можно готовить снова.



## IV: Очистка и техническое обслуживание

### A. Ежедневное обслуживание

1. после каждого использования машину необходимо выключить и охладить;
2. Очистите поверхность из нержавеющей стали чистой влажной тканью;  
Примечание: Не используйте абразивные губки, а также спирт или растворители. Не погружайте машину в воду.
3. Очистите выпуск и уплотнение под групповой головкой с помощью профессиональной щетки.
4. Очистите отверстие для выхода пара, чтобы убедиться, что оно не заблокировано.
5. снимите ручку, повернув ее по часовой стрелке, чтобы удалить находящуюся внутри кофейную гущу, которую затем можно очистить моющим средством, но в конце необходимо промыть водой.
6. очистите и тщательно просушите все принадлежности, находящиеся в воде.
7. регулярно очищайте поддон для сбора капель и съемную полку, а затем высушите их.
8. регулярно очищайте резервуар для воды.

### B. Очистка от накипи

1. для обеспечения нормального функционирования кофеварки, чистоты внутренних каналов подачи воды и чистого вкуса кофе, кофеварку необходимо очищать от накипи, чистить и обслуживать через 2-3 месяца использования.
2. заполните резервуар для воды водой и средством для удаления накипи до максимального объема (соотношение воды и средства для удаления накипи составляет 4:1, следуйте инструкциям по применению средства для удаления накипи. Пожалуйста, используйте "бытовое средство для удаления накипи", которое также имеется в продаже
3. замените средство для удаления накипи на лимонную кислоту (соотношение воды и лимонной кислоты 100:3).  
Зафиксируйте ручку и чашу для порошкового кофе (не заполненную молотым кофе) в кофеварке
4. Поместите емкость большой вместимости под носик ручки и под трубку подачи пара. Нажмите и удерживайте одновременно  и  более двух секунд, чтобы включить функцию автоматического удаления накипи из кофейного канала, при этом ,  и  всегда будут включены.
5. нажмите  для очистки парового канала после откручивания ручки подачи пара, насос автоматически остановится после выпуска 500 мл.

6. выключите ручку подачи пара и нажмите  для очистки кофейного канала, насос остановится
7. автоматически после выгрузки 500 мл.
8. дайте средству для удаления накипи осесть в машине в течение не менее 15 минут.
9. повторите шаги 5 и 6 выше три раза, добавляя воду в резервуар для воды, чтобы убедиться, что трубы чистые. наконец, нажмите "  ", чтобы выйти из процесса удаления накипи и вернуться к нормальному рабочему режиму.

### С.Индикаторная лампочка

Световой индикатор питания	Индикатор кофе на одну чашку	Индикатор двойной чашки кофе	Индикатор пара	Цифровой дисплей	Причины	Решения
Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Потушено после полного дисплея 1s	Самотестирование машины при включении питания	/
Всегда включен	Мигает	Мигает	погашен	—°C Мигает попеременно вверх и вниз	Кофе, подогрев горячей воды	/
Всегда включен	Всегда включен	Всегда включен	погашен	25°C, 90-95°C	Предварительный нагрев кофе, горячей воды достигает заданного значения	/
погашен	Твинкл-Лайт	погашен	погашен	отсчет времени	Приготовление кофе в одной чашке	/
погашен	погашен	Твинкл-Лайт	погашен	отсчет времени	Двойной кофе в процессе приготовления	/
погашен	Твинкл-Лайт	Твинкл-Лайт	погашен	отсчет времени	Приготовление горячей воды	/
Всегда включен	погашен	погашен	Мигает	—°C Мигает попеременно вверх и вниз	Идет предварительная пропарк	/
Всегда включен	погашен	погашен	Всегда включен	125-150°C	Предварительно приготовленный пар доведен до заданного значения	/
погашен	погашен	погашен	Твинкл-Лайт	отсчет времени	Изготовление пара	/
Всегда включен	погашен	погашен	Всегда включен	125-150°C	Производство пара завершено при заданном значении Температура пара показана	/
Всегда включен	погашен	погашен	Быстро мигает	E-1	Ручка подачи пара не закрыта при запуске	/
Всегда включен	Всегда включен	Всегда включен	погашен	E-2	Нехватка воды	Выключите ручку подачи пара и затяните ее
погашен	погашен	погашен	погашен	E-3	Датчик температуры замкнут или разомкнут	Обратитесь в сервисный центр
Всегда включен	погашен	погашен	погашен	E-4	Машина не нагревается	Обратитесь в сервисный центр
Всегда включен	Быстро мигает	Быстро мигает	Быстро мигает	горячий	Паровая двойная чашка пара, добавьте нагреватель машины после температуры, степень тогда высокая согласно соответствующей температуре для одиночных чашек производства или сигуег коричневого цвета	Обратитесь в сервисный центр
погашен	погашен	погашен	погашен	Нет дисплея	Машина находится в режиме ожидания	/
погашен	погашен	погашен	погашен	Нет дисплея	В режиме ожидания более 30 минут	Коснитесь выключателя панели

RU

## D. Общие неисправности

Неисправность	Причина	Решение
Из машины не выходит вода или выходит слишком мало воды	Отсутствие воды в баке	Наполните резервуар для воды водой и включите ручку подачи пара, пока из паровой трубы не начнет непрерывно выходить горячая вода
	Красный силикон внутри бака не удален	Удалите красный силикон из резервуара для воды
	Входное напряжение или частота не соответствуют заводской табличке	Используйте напряжение и частоту, совместимые с заводской табличкой
	Неисправность машины	Обратитесь в сервисный центр
Машина не производит пар	Засорение сопла паровой трубы	Очистите иглой любые отложения в форсунке
	Отсутствие воды в баке	Наполните резервуар водой и включите пар, затем поверните ручку на пар, пока пар не достигнет. Паропровод с непрерывным отводом горячей воды
	Кнопка подачи пара нажата, но ручка подачи пара не включена	Поверните ручку подачи пара против часовой стрелки, чтобы открыть паровой клапан
	Неисправность машины	Обратитесь в специальный сервисный центр
Кофе выливается из воронки на край уплотнения	Избыток кофейного порошка в фильтре	Выключите машину и подождите, пока она остынет, затем очистите остатки кофейного порошка на уплотнительном кольце воронки и уберите ее.
	Кофейный порошок, оставшийся на уплотнении воронки	Выключите машину и подождите, пока она остынет, затем очистите остатки кофейного порошка на уплотнении воронки.
	Высокая температура горячей воды и испарение после нескольких операций	Выключите питание, подождите, пока машина остынет, а затем снова включите ее.
	Проблема сохраняется, несмотря на вышеуказанные действия	Обратитесь в сервисный центр
Кофе не выходит быстро или слишком медленно	Кофейный порошок слишком мелкий и засоряет фильтр	После промывки замените кофейный порошок на более крупный.
	Отверстие фильтрующего стакана заблокировано	Очистите нижнее отверстие фильтра с помощью щетки или иглы и промойте водой
	Фильтр заблокирован	Снимите фильтр с помощью отвертки и очистите нижнее отверстие фильтра с помощью щетки или иглы
	Красный силикон внутри резервуара для воды не удален	Удалите красный силикон из резервуара для воды
	Ручка подачи пара включена, нажатие кнопки приготовления кофе не работает	Поверните ручку подачи пара по часовой стрелке, закройте паровой клапан и установите резервуар для воды на место
Протекание воды из нижней части кофеварки	Поддон для воды заполнен	Очистите поддон для сбора воды
	Машина неисправна	Обратитесь в сервисный центр
Не работает кофемашина	Неправильно подключен шнур питания	Подключите шнур питания
	Термистор сломан или короткозамкнут	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность машины	
Пар, независимо от того, что можно распылить, будет выплескивать коровье молоко в виде пенистого пара.	Индикатор пара не всегда включен	Пар можно выпускать только тогда, когда горит индикатор пара
	Слишком большой или неправильной формы контейнер	Используйте высокие и узкие чашки или профессиональные выдвижные чашки
	Используется обезжиренное молоко	Используйте обычное молоко полной жирности

\*Если вы не можете найти причину неисправности, не разбирайте машину самостоятельно, а обратитесь в специальный сервисный центр.



## Е. Название и содержание вредных веществ в продукте

Название детали	Вредные вещества					
	свинец(Pb)	ртуть(Hg)	кадмий(Cd)	шестивалентный хром(Cr(VI))	полибромированные бифенилы(PBBs)	полибромированные дифениловые эфиры(PBDEs)
Оборудование	○	○	○	○	○	○
Шнуры питания	х	○	○	○	○	○
Электрические детали	х	○	○	○	○	○
Силиконовые детали	○	○	○	○	○	○
Упаковка	○	○	○	○	○	○

Данная таблица составлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.  
 ○: указывает, что содержание опасного вещества во всех однородных материалах компонента ниже предельного требования, указанного в GB/T 26572.  
 х: означает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном однородном материале компонента превышает предел, установленный GB/T 26572.

## Параметры кофеварки

Параметры кофеварки	H10A	
Мощность рабочего напряжения	AC220V-230V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Емкость резервуара для воды	1.8L	
Макс. рабочее давление	19 Bar	

RU

## Экологически чистая утилизация

Вы можете внести свою лепту в защиту окружающей среды!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать местные законы и правила и сдавайте неработающие приборы в соответствующий центр утилизации отходов.



## О продукте

Наименование: Кофемашина

Бренд: HiBREW

Модель: H10A

Производитель: FOSHAN SHUNDE BENE APPLIANCE TECH CO., LTD

Email изготовителя: info@hibrew.com

Адрес производства:

Китай, Huichong Electric Appliance Zone, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Импортер: ООО БАЙКАЛ ХАНКАЙ

Адрес импортера: 670042, Бурятия Респ, Улан-Удэ г, Калашникова ул, дом № 11Б, квартира 21

Email импортера: alexsan@baikalasia.com



Made in China

## Chapter I: Precautions for Safe Use

기계를 사용하기 전에 이 모든 지침을 주의 깊게 읽고 준수하십시오. 당사는 부적절한 사용의 결과에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

1. 경고: 전기제품을 오염하면 상해를 입을 수 있습니다.
2. 발열체의 표면은 사용 후 잔열이 발생합니다.
3. 어린이가 방치한 상태에서 청소 및 사용자 유지보수를 하지 않도록 합니다.
4. 8세 이상의 어린이는 이 장비의 안전한 사용에 대한 감독 또는 지침을 받고 관련된 위험을 알고 있는 경우 이 장비를 사용할 수 있습니다. 어린이는 8세 이상이고 감독을 받지 않는 한 청소 및 사용자 유지 관리를 할 수 없습니다. 장비와 그 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
5. 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되거나 경험과 지식이 부족한 사람은 장비를 안전하게 사용하기 위한 감독 또는 지침을 받고 관련된 위험을 이해한 경우 장비를 사용할 수 있습니다.
6. 어린이는 이 가전제품을 가지고 놀면 불가합니다.
7. 사용하기 전에 벽면 콘센트의 전압이 커피 메이커 명판과 일치하는지 확인하십시오.
8. 이 장비에는 접지 플러그가 장착되어 있습니다. 벽 콘센트는 접지 상태가 양호하도록 하십시오.
9. 커피 머신은 손상을 방지하기 위해 뜨거운 표면이나 불 옆에 두지 마십시오.
10. 청소하기 전과 사용하지 않을 때는 벽의 콘센트에서 플러그를 뽑습니다. 구성 요소를 탈거, 장착 또는 장시간 동안에 장비를 완전히 냉각하십시오.
11. 전원 코드나 플러그가 손상되거나 장비가 고장나거나 어떤 식으로든 손상된 후에는 장치를 작동시키지 마십시오. 장비를 검사, 수리 또는 조정을 위해 가장 가까운 공인 서비스 기관으로 돌려보냅니다.
12. 장비 제조업체에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하면 화재, 감전 또는 부상을 입을 수 있습니다.
13. 전원 코드를 테이블이나 카운터에 걸지 않고 평면이나 테이블에 기기를 놓습니다.
14. 전원 코드가 끼이지 않도록 주의하고 날카로운 모서리를 문지릅니다.
15. 전원 코드가 전기 기기의 열 표면에 닿지 않도록 하십시오.
16. 손으로 직접 만지지 말고 필터 손잡이를 사용하십시오.
17. 화재, 감전, 인명피해를 방지하기 위하여 기구 또는 전원코드를 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오.
18. 실외에서 사용하지 말고 반드시 동상에 대비해야 합니다.
19. 탱크에 순수한 물을 담을 때는 상한 MAX를 넘지 않도록 주입합니다.
20. 의심스러운 결함으로 인한 고장, 결함 또는 기계 낙하 시 즉시 전원 플러그를 뽑고 문제가 있는 기계를 작동시키지 마십시오.
21. 이러한 설명서들은 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.
22. 기계를 물에 담그지 마십시오.

수리점에 보내주시면 전문가가 테스트, 수리, 교환을 진행하도록 하겠습니다.

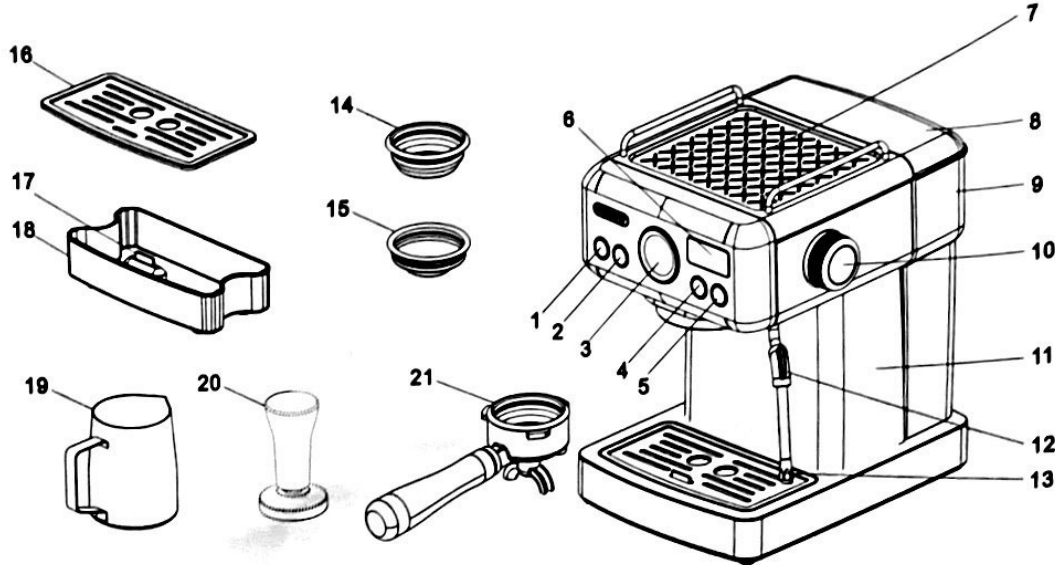
본 조작자 설명서의 주의사항

이 설명서는 가능한 모든 상황을 다룰 수 없습니다. 더 많은 정보가 필요하거나 이 사용 설명서에서 다루지 않은 문제가 있는 경우 서비스 및 판매 센터에 문의하십시오. 본 매뉴얼을 잘 보관하여 다음 사용자에게 전달해 주십시오.

## II: 제품 부품 설명 포장

포장에서 에스프레소 기계를 꺼냅니다.  
포장을 개봉하면 아래 부품들이 포함되어 있지 않은지 확인하십시오.

### 커피메이커 설명서



KR

1. 전원스위치	2. 커피 한 잔기능 키	3. 압력계
4. 커피 두 잔기능 키	5. 증기 기능 결합	6. 디스플레이 장치
7. 워컵 홀더	8. 물탱크 덮개	9. 물탱크
10. 증기노브	11. 커피메이커 주체	12. 증기관 단열 손잡이
13. 증기관과 증기노즐	14. 두 잔 그릇	15. 싱글 컵 커피 필터
16. 드립 트레이 덮개	17. 부표	18. 드립 트레이
19. 라떼 커피 컵	20. 탬퍼(옵션)	21. 58mm 손잡이

#### 주의:

- 당신의 가정용 전원전압이 기계 명판에 표시된 전압과 동일한지 확인하고 어린이에게 위험이 되지 않도록 모든 비닐봉지를 폐기하십시오!
- 기계에 남아 있는 물은 공장 출하 테스트 잔여물로 정상 현상에 속합니다

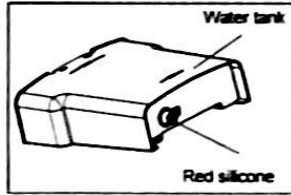
#### 힌트:












기계 운송을 위한 포장(예: 분해, 수리 등)을 보관합니다.

### III: 커피 작성

#### A. 처음사용(중요)






1. 커피메이커를 포장에서 꺼내고 명세서에 근거하여 부품을 검사하세요;
2. 커피메이커를 사용전에, 물탱크 내의 빨간색 실리콘은 빼주세요;



3. 모든 분리 가능한 부품을 청소합니다;
4. 물탱크에 물을 가득 채워 기계에 다시 넣습니다. 물탱크 덮개를 닫아 합니다;
5. 전원 플러그를 연결하고 모든 표시등이 약 1초 동안 켜지면 꺼지고 버저가 울리고 기계가 자체 테스트를 통과합니다. 전원버튼을 누르면 커피머신이 작동하여 예열을 시작합니다.  항상 밝고  및  반짝이고 있다. 화면에 '--' 이 나타내 보이다.    는 약 1분 후에 예열 완료됩니다. 표시등이 항상 켜지고 화면에 설정된 온도가 표시됩니다.
6.   를 동시에 길게 눌러 2초에 온도 단위 전환 모드에 들어가면 온도 단위는  에서  로 전환할 수 있습니다. 반대로 해도 됩니다.
7. 예열 완료 후 증기 노브를 시계 반대 방향으로 최대 위치로 돌리고 전자 펌프를 작동하여 증기 튜브에서 뜨거운 물이 연속적으로 흘러나올 때까지 5초 동안 증기 튜브를 청소하고(이 과정은 1-2분 소요) 증기 스위치를 끕니다.
8. 커피 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌려 기계에 장착합니다.  를 눌러 뜨거운 물이 흘러나오게 하여 파우더 그릇과 컵을 청소합니다.

KR

#### B. Espresso 작성

1. 뚜껑을 열고 탱크를 꺼내어 적당량의 물을 탱크에 붓습니다. 최대 용량을 초과해서는 안 됩니다;
2. 물탱크에 다시 넣고 뚜껑을 덮습니다.
3. 전원 플러그를 연결하고 전원 버튼을 누르면 기계가 예열되기 시작하여 1분 후에 예열됩니다. 전원 램프와 커피 표시등이 항상 켜지고 증기 표시등이 꺼집니다;
4. 파우더볼에 커피가루(16~20g)를 넣습니다. 압분망치로 분말을 단단히 압착합니다. 그릇 가장자리에 있는 커피가루를 제거합니다;  
**주의: 분말 그릇 가장자리에 커피 분말이 너무 많으면 밀봉 불량과 누수가 쉽게 발생할 수 있습니다.**
5. 커피메이커에 손잡이를 걸어 시계 반대방향으로 돌려줍니다. 위치는  부터  까지 설치해야 합니다.(꼭 조여야 합니다)
6. 컵을 커피 배출구 아래에 놓으십시오.
7.  거나  를 눌러 기계가 커피를 추출하기 시작하고 기계가 작동을 멈출 때까지 자동으로 추출합니다(버저 팁).
8. 커피 머신이 자동으로 작동을 중지하고(호흡등이 깜박임에서 항상 켜짐), 커피가 완료되고 커피 컵을 꺼냅니다.  
**경고: 때때로 수동 작동이 필요하기 때문에 커피 제조 과정에서 커피 기계를 아무도 관리하지 마십시오.**
9. 커피를 만든 후 시계 방향으로 돌려 손잡이를 제거하고 필터 컵의 커피 찌꺼기를 청소하고 뜨거운 물로 헹굽니다.  를 눌러 끓인 머리의 커피 찌꺼기를 행구세요.  
**경고: 화상을 방지하기 위해 기계의 뜨거운 표면을 손으로 만지지 마십시오. 특히 기계를 사용할 때 사워 헤드와 증기 노즐을 사용하십시오.**

#### ·커피 추출 온도 설정

1. ☕ ☕를 동시에 누르고 2초 이상 커피 온도를 설정하고, ☕ ☕버튼 표시등이 빠르게 깜박이는 상태입니다.
2. 디지털 화면에 현재 설정된 커피 온도가 표시됩니다. 조절 가능한 범위는 25°C, 90~95°C이다.
3. 90~95°C의 온도 구간에서 ☕를 눌러 1°C씩 감량한다.
4. 90~95°C의 온도구간에서 ☕를 눌러 1°C씩 첨가한다.
5. 깜박임 5초간 동작없이 현재 설정온도를 자동으로 저장합니다.

#### ·사전 추출 시간 설정

1. ⏻ ☕를 동시에 누르고 2초 이상 사전 양조 시간을 설정합니다.
2. ☕를 눌러 1초 감량한다.
3. ☕를 눌러 1초 첨가한다.
4. 깜박임 5초간 현재 사전 양조 시간 설정을 자동으로 저장합니다.

#### ·커피 추출량을 설정하다

1. ☕ 2초 눌러 한잔 커피 추출량을 설치하고, 기본 35mL, 설정 범위는 25~150mL입니다.
2. ☕ 2초 눌러 두잔 커피 추출량을 설치하고, 기본 70mL, 설정 범위는 50~300mL입니다.
3. 디지털 화면에 현재 설정된 커피 양이 표시됩니다.
4. ☕를 눌러 5mL 감량한다.;
5. ☕를 눌러 5mL 첨가한다.;
6. 깜박임 5초간 현재 설정된 커피량을 조작 없이 자동으로 저장합니다.

KR

#### C.뜨거운 물을 만듭니다

1. 온수 출구(스팀 노즐) 아래에 용기를 놓습니다.
2. ⏻ ☕ 및 ☕ 표시등이 항상 켜져 있을 때,, 스팀 손잡이를 열고 최대 위치로 돌리면 온수가 바로 온수관에서 나옵니다(최대 2분간 작동). 온수를 만드는 과정에서 ☕ 및 ☕ 표시등이 깜박입니다.
3. 뜨거운 물이 필요한 양에 도달하면 '스팀 노브'를 시계 방향으로 돌려 닫힌 위치로 돌리고 뜨거운 물의 유출을 멈춥니다.  
주의: 기기의 발열 부위에 주의하여 사용하십시오. 특히 샤워 헤드, 온수 노즐 및 증기 튜브가 있습니다. 조작 시 어떠한 이유로든 상기 부품에 손을 대지 마십시오.

#### D.젓거품을 만듭니다.

1. 플라워 컵에 냉장 우유를 붓고 용기의 1/3 정도입니다.  
참고: 풀컵의 크기를 선택할 때 컵의 지름은 70±5mm 이상이어야 합니다. 거품이 일면 우유의 부피가 증가하므로 컵의 높이가 충분한지 확인하십시오.
2. ☕를 눌러 예열을 시작합니다. ☕ 및 ☕ 표시등이 꺼집니다. 표시등이 1초에 한 번씩 깜박입니다. ☕ 표시등이 길게 켜지면 예열이 완료됩니다.
3. 빈 용기를 증기 파이프 아래에 놓고 '증기 손잡이'를 최대 기어로 돌려 증기 파이프에 남아 있는 수분을 배출합니다. 증기가 안정적으로 방출되면, 증기 손잡이를 시계 방향으로 돌려 증기를 끕니다.
4. 증기 노즐이 우유 표면 아래에 완전히 담그도록 우유가 들어 있는 플라워 컵을 증기 파이프 아래에 놓습니다.
5. 증기 손잡이를 최대 기어로 시계 반대 방향으로 돌리십시오.;
6. 액면과 스팀헤드의 위치를 조정하여 우유를 굴린다.
7. 요구 사항이 충족되면 손잡이를 닫고 증기를 멈춥니다.

주의: 증기의 분출이 멈춘 후 즉시 증기 파이프 어셈블리를 세척하고 튜브의 우유를 배출하여 튜브 표면에 우유 거품을 방지하십시오. 운전 중 증기 파이프의 표면 온도는 비교적 높습니다. 화상을 입지 않도록 확실히 하세요.

#### 증기 온도 설정

## ·증기 온도 설정

1. 를 눌러 증기 온도를 설정하다;
2. 디지털 튜브는 현재 설정된 커피 온도를 표시합니다. 설정 범위는 125~150°C이다;
3. 매번 5°C씩 감소하다;
4. 매번 5°C씩 증가하다;
5. 감박5초 현재 설정을 자동으로 저장합니다.

## ·보일러가 온도를 낮춥니다

1. 증기 파이프 아래에 빈 용기를 놓습니다p;
2. 거나 눌러디지털 디스플레이가 "hot"를 나타냅니다;
3. 스팀 노브"를 시계 반대 방향으로 최대 기어로 돌립니다;
4. 보일러 온도가 설정된 커피 추출 온도까지 떨어지면 펌프가 자동으로 멈춥니다;
5. 증기 노브를 시계 방향으로 돌려 증기 파이프 채널을 닫습니다;
6. 를 다시 항상 밝면 커피를 다시 만들 수 있습니다.

## IV: 청소 및 유지보수

### A. 일상 유지 보수

1. 매번 사용 후에는 반드시 전원을 끄고 식혀야 한다;
2. 깨끗한 젖은 천으로 스테인리스 스틸 표면을 청소한다;  
**주의: 연마 스폰지와 알코올 또는 용제를 사용하지 마십시오. 깨끗한 젖은 천으로 스테인리스 스틸 표면을 청소한다. 기계를 물에 담그지 마십시오.**
3. 전문 브러시로 팀 머리 아래의 물 배출구와 밀봉 링을 청소한다;
4. 증기 출구를 청소하여 막힘이 없는지 확인합니다;
5. 손잡이를 시계 방향으로 돌려서 제거하고 커피 찌꺼기를 제거한 후 세제를 사용하여 세척합니다. 단, 깨끗한 물로 헹궈야 합니다;
6. 물에 있는 모든 부속품을 깨끗이 씻고 완전히 말린다;
7. 드립 트레이와 탈착식 선반은 정기적으로 청소한 후 건조한다;
8. 정기적으로 물탱크를 세척합니다.

### B. 물때 정리

1. 커피머신의 정상적인 사용기능과 내부유로의 청결, 순수한 커피맛을 보장하기 위하여 커피머신을 사용한 후 2~3개월 후 오염제거 및 정제가 필요합니다.
2. 물탱크에 물과 스케일 제거제를 최대 용량으로 추가합니다(물 대 스케일 제거제의 비율은 4:1)."가정용 스케일링제"를 사용하시고 스케일링제 대신 구연산을 사용하셔도 됩니다(물과 구연산의 비율은 100:3).
3. 손잡이와 커피가루 그릇(커피가루가 들어가지 않음)을 커피메이커에 잠급니다.
4. 손잡이 액체 배출구 아래 및 증기 파이프 아래에 대용량 용기를 놓습니다. 동시에 2초 이상 누르고 커피채널에 들어가면 자동 스케일링 기능이 있습니다. 항상 밝습니다.
5. 스팀 손잡이를 돌린 후, 를 누르고 증기 통로를 청소하고 500ml를 배출하면 펌프가 자동으로 멈춥니다.
6. 스팀 손잡이를 닫은 후, 커피 채널을 청소하고 500ml를 배출하면 펌프가 자동으로 멈춥니다.
7. 스케일 제거제가 최소 15분 동안 기계에 침착되도록 합니다.
8. 물탱크에 깨끗한 물을 다시 넣고 위의 5~6단계를 3회 반복하여 파이프라인이 깨끗한지 확인합니다.
9. 마지막으로 " "를 눌러 오염 제거 프로그램을 종료하여 정상 작동 모드로 전환하십시오.

KR

C. 표시등 안내

전원 표시등	한 잔 커피 표시등	두 잔 커피 표시등	증기 표시등	디지털 디스플레이	원인	해결 방법
백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	전체 디스플레이 1s 후 소진	통전 기기 자체 검사	/
항상 켜다	깜박	깜박	꺼지다	--°C 상하고대 깜박	커피, 온수 예열	/
항상 켜다	항상 켜다	항상 켜다	꺼지다	25°C, 90~95°C	25°C, 90~95°C	/
꺼지다	호흡 깜박	꺼지다	꺼지다	계시	한 잔 커피 제작 중	/
꺼지다	꺼지다	호흡 깜박	꺼지다	계시	두 잔 커피 제작 중	/
꺼지다	호흡 깜박	호흡 깜박	꺼지다	계시	온수 제작 중	/
항상 켜다	꺼지다	꺼지다	깜박	--°C 상하고대 깜박	프리캐스트 스팀 중	/
항상 켜다	꺼지다	꺼지다	항상 켜다	125~150°C	미리 만들어진 증기가 미리 설정된 값에 도달했다.	/
꺼지다	꺼지다	꺼지다	호흡 깜박	계시	스팀 제작 중	/
항상 켜다	꺼지다	꺼지다	항상 켜다	125~150°C	증기 제작이 완료되어 증기 온도 사전 설정값을 표시하다	/
항상 켜다	꺼지다	꺼지다	갑자기 깜박	E-1	기계를 열 때 증기 손잡이가 닫히지 않았다.	증기 손잡이를 닫고 조이다.
항상 켜다	항상 켜다	항상 켜다	꺼지다	E-2	물 부족	물탱크에 물을 넣어주면 정상적으로 사용할 수 있습니다.
꺼지다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	E-3	온도 센서 단락 또는 단선	서비스 센터에 연락하십시오
항상 켜다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	E-4	기계는 열을 가하지 않는다.	서비스 센터에 연락하십시오
항상 켜다	갑자기 깜박	갑자기 깜박	갑자기 깜박	hot	증기로 가열한 후, 다시 한 잔 또는 두 잔을 누르면, 기계 온도가 커피를 만들 때 적당한 온도보다 높다.	증기 손잡이를 열어 압력을 빼주고, 기계의 온도를 낮춘다.
꺼지다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	현시하지 않음	기계가 대기 상태에 있다	/
꺼지다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	현시하지 않음	30분 넘게 대기minutes	터치패널스위치

KR

D.일반적인 문제 해결

고장	원인	해결 방법
기계에서 물이 나오지 않거나 너무 적습니다.	물탱크 안에 물이 없다.	탱크에 물을 넣고 중기 튜브에 뜨거운 물이 계속 나올 때까지 중기 손잡이를 쥅니다.
	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되지 않았습니다.	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되어야 합니다
	입력 전압 또는 주파수가 명판과 일치하지 않습니다.	명판에 맞는 전압과 주파수 사용하세요
	기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오.
기계에서 증기가 나오지 않습니다.	중기관 노즐 이물질	바늘로 노즐 속의 퇴적물을 깨끗이 청소해 버립니다.
	물탱크 안에 물이 없다.	탱크에 물을 넣고 중기 튜브에 뜨거운 물이 계속 나올 때까지 중기 손잡이를 쥅니다.
	스팀버튼을 눌렀는데 스팀노브가 안켜졌어요	스팀 노브를 시계 반대 방향으로 돌려 스팀 밸브를 여십시오.
끓때기 실링 가장자리에서 커피가 넘칩니다.	기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오
	필터에 커피가루를 너무 많이 넣었어요.	기계를 끄고 식힌 후 끓때기 실링에 남아있는 커피가루를 제거하고 적당량의 커피가루를 넣어 만듭니다
	끓때기 실링에 커피가루가 남아있어요.	기계를 끄고 기계가 식을 때까지 기다린 후 끓때기 밀봉 링에 남아 있는 커피 가루를 청소하십시오.
	여러 번의 작업으로 뜨거운 물의 온도가 높고 기화 현상이 있습니다.	전원을 끄고 기계가 식을 때까지 기다렸다가 다시 켜십시오.
커피가 안 나오거나 나오는 속도가 너무 느려요.	위에서 언급한 작업을 수행했을 때 문제가 여전히 존재합니다	서비스 센터에 연락하십시오
	추가된 커피가루가 너무 가늘어서 필터가 막혔습니다.	형균 후 약간 굵은 커피 가루로 바꿔주세요.
	필터 컵의 구멍이 막혔다.	브러시나 바늘로 필터 바닥의 구멍을 깨끗이 씻고 깨끗한 물로 씻습니다.
	필터가 막혔다.	스크루드라이버로 필터를 제거하고 브러시나 바늘로 필터 바닥의 구멍을 깨끗이 청소합니다.
	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되지 않았습니다.	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되어야 합니다.
	스팀 손잡이가 켜져 있고 커피 버튼을 누르면 작동이 되지 않습니다.	중기 노브를 시계 방향으로 돌려 중기 밸브를 닫습니다.
커피메이커 밑에 물 누설	물탱크 잘 조립하지 않다	물탱크 조립
	Drip tray 꼭 있다.	Drip tray 청소
커피메이커 운전하지 않음	기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오
	전원 코드 플러그가 제대로 꽂혀 있지 않습니다.	전원 코드 플러그를 꽂다.
	시미스터 단선 또는 단락	서비스 센터에 연락하십시오
중기관 노즐에서 뿜어져 나오는 증기는 우유를 발포시킬 수 없습니다.	기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오
	증기 표시등이 항상 켜지지 않습니다.	증기 표시등이 항상 켜진 후에만 증기를 방출할 수 있습니다.
	용기가 너무 크거나 모양이 맞지 않음	높이와 좁은 컵이나 프로 드로잉 컵 사용
	탈지우유 사용	전지우유 사용

\*고장 원인을 찾지 못할 경우 기계를 분해하지 말고 특별 서비스 센터에 연락하십시오.

제품 내 유해물질의 명칭 및 함량

부품명	유해물질					
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBBs)	(PBDEs)
플라스틱 부품						
철물	○	○	○	○	○	○
전원 코드	×	○	○	○	○	○
전기 부품	×	○	○	○	○	○
실리콘 부품	○	○	○	○	○	○
포장재	○	○	○	○	○	○


본 표는 SJ/T11364의 규정에 따라 작성되었습니다.  
 ○: 부품의 모든 균질화 물질에 함유된 유해 물질의 함량이 GB/T 26572에 명시된 한계 요구 사항에 있다.  
 ×: 해당 부품의 특정 균질 물질에 대한 유해 물질의 함량이 GB/T26572에 규정된 한계 요구 사항을 초과하다.



## 커피메이커 파라미터

모델	H10A	
작동 전압	AC220V-230V 50/60Hz	AC120V 60Hz
출력	1350W	
물탱크 용량	1.8L	
최대 작업 압력	19 Bar	

## 환경보호처분

	<p>당신은 환경을 보호하기 위해 한몫을 할 수 있습니다!</p> <p>현지 법규를 준수하고 작동하지 않는 전기 제품을 적절한 폐기물 처리 센터로 인계하는 것을 잊지 마십시오.</p>
---	--

KR



## الفصل الأول: احتياطات الاستخدام الآمن

قبل استخدام الجهاز ، اقرأ دائما بعناية وامتلل لجميع هذه التعليمات. لا يمكننا قبول أي مسؤولية عن عواقب الاستخدام غير السليم.

1. تحذير: قد تحدث إصابة محتملة من سوء استخدام الجهاز .
2. يخضع سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
3. لا يجوز إجراء التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال دون إشراف .
4. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو 4 سنوات.
- تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. لا يجوز إجراء التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشرافهم. احفظ الجهاز والسلك الكهربائي بعيدا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
5. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة ومعرفة ما إذا كانوا قد تلقوا الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.
6. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.
7. قبل الاستخدام تأكد أن جهد الكهرباء لمقبس الحائط يتوافق مع لوحة تصنيف صانع القهوة:
8. تم دمج هذا الجهاز مع قابس مؤرض. يرجى التأكد من أن منفذ الحائط في منزلك جيد مؤرضة.
9. لا تضع آلة صنع القهوة على سطح ساخن أو بجانب النار. وتجنب التعرض للتلف.
10. قم بإزالة القابس من مقبس الحائط قبل التنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام. اسمح للجهاز بأن يبرد تماما . قبل التشغيل لأول مرة أو إرماق المكونات أو قبل التنظيف.
11. لا تقم بتشغيل أي جهاز باستخدام سلك أو قابس تالف أو بعد تعطل الجهاز. أو كان تضررت بأي شكل من الأشكال. ويفضل إعادة الأجهزة إلى أقرب مرفق خدمة معتمد لفحصها أو إصلاحها أو تعديها.
12. قد يؤدي استخدام ملحق غير موصل به من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى حريق كهربائي أو صدمة كهربائية أو إصابة أشخاص
13. ضع الجهاز على سطح مستو أو طاولة . ولا تعلق سلك الطاقة الخاص به على حافة الطاولة أو العداد :
14. احرص على التأكد من أن كابل الطاقة لا يصبح محاصرا ولا يحنك بالحواف الحادة.
15. تأكد من أن سلك الطاقة لا يلمس السطح الساخن للجهاز :  
لا تلمس باليد مباشرة . استخدم مقبض البورتاميلتر .
16. للحماية من الحرق والصدمات الكهربائية والإصابات التي يتعرض لها الأشخاص.
17. لا نغمر الأجهزة أو سلك الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى :
18. لا تستخدم في الهواء الطلق. يجب أن تكون محمية ضد ظروف التجمد.
19. لا تملأ أكثر من علامة MAX العلوية . عندما تكون المياه النقية في خزان المياه.
20. بمجرد حدوث خطأ أو عيب أو سقوط الجهاز بسبب عيب مشبوه . افصل قابس الطاقة على الفور . لا تعمل على الآلة المعطلة :
21. حفظ كتيب التعليمات هذا للرجوع إليه في المستقبل:
22. لا نغمر الجهاز في الماء

AE

يرجى إرسالها إلى منجر الخدمة للاختيار والصيانة والاستبدال من قبل المحترفين

ملاحظات على دليل التشغيل هذا

لا يمكن أن يعطي دليل التشغيل هذا جميع الظروف المحتملة لمزيد من المعلومات أو في حالة وجود مشاكل لا يغطيها دليل

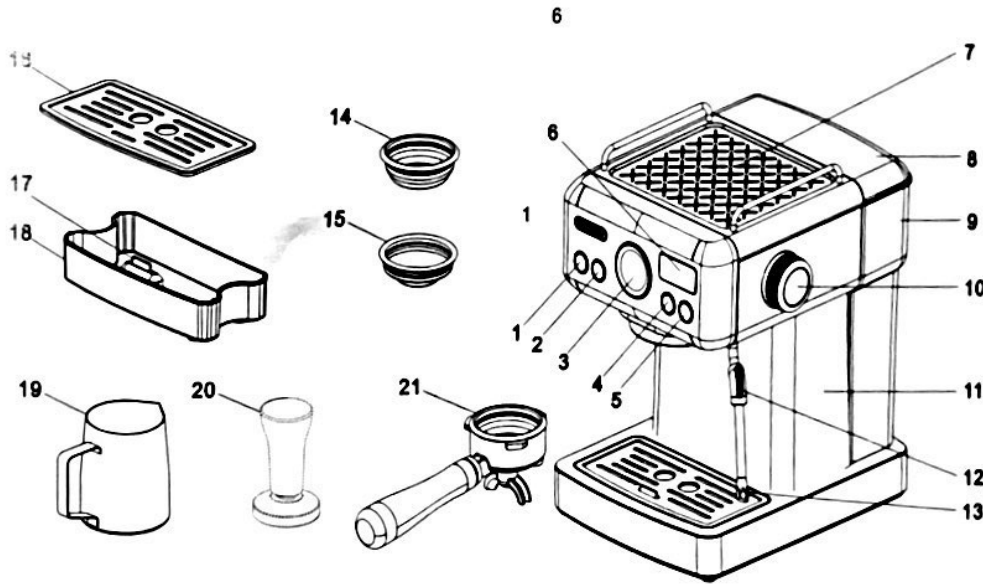
التشغيل هذا بشكل كاف. يرجى الاتصال بمركز الخدمة والمبيعات

يرجى الحفاظ على أمان دليل التشغيل هذا وتمريضه إلى المستخدم التالي

## الفصل الثاني: وصف المكونات وأجزاء الجهاز

قم بإزالة آلة فهوة الإسبريسو من عبوتها  
بعد التفريغ. يرجى التحقق من تصميم الأجزاء التالية

### دليل آلة صنع القهوة



AE

1. زر التشغيل (الطاقة)	2. زر تجهيز القهوة بكوب واحد	3. مقياس الضغط
4. زر تجهيز القهوة بكوب مزدوج	5. زر وظيفة البخار ش	6. شاشة العرض
7. سطح تدفئة الأكواب	8. غطاء خزان المياه	9. خزان المياه
10. مقضالبخار	11. الجسم الرئيسي	12. مقبضانبوب البخار
13. عصا البخار والفوهة	14. فلتر قهوة بكوب مزدوج	15. فلتر قهوة بفنجان واحد
16. غطاء صينية التنقيط	17. عوامة	18. صينية التنقيط
19. فنجان قهوة لانيه	20. العبث (اختياري)	21. حامل فلتر

**ملاحظة:** - تحقق من أن جهد مصدر الطاقة المنزلي الخاص بك هو نفسه المحدد على لوحة تصنيف الماكينة - قم بالتخلص من جميع الأكياس البلاستيكية لمنع الخطر على الأطفال!

احتفظ بالعبوة لنقل الماكينة (على سبيل المثال . لعمليات الإزالة والخدمة وما إلى ذلك)

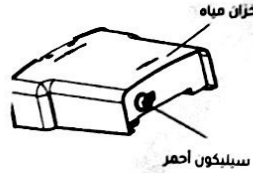
**ملاحظته:**












قد تجد القليل من الماء المتبقي في الجهاز.

## الفصل الثالث: صنع القهوة

أ. قبل الاستخدام الأول (هام)

1. قم بإخراج صانع القهوة من العبوة . وتحقق من الملحقات وفقا للقائمة.
2. قم بإزالة السيليكون الأحمر من خزان المياه قبل استخدام آلة صنع القهوة .:






3. قم بتنظيف جميع الأجزاء القابلة للفصل
4. املأ خزان المياه بالماء وضعه مرة أخرى على الجهاز. وأغلق غطاء خزان المياه :
5. قم بتوصيل قابس الطاقة . وتضيء جميع المؤشرات لمدة 1 ثانية تقريبا . وهناك جرس . ويمر الجهاز ب الاختبار الذاتي. اضغط على  . تبدأ آلة القهوة في التسخين المسبق . وأضواء  مضاءة . و  و  و  فلاش . شاشة العرض  بعد حوالي 1 دقيقة . يكتمل التسخين المسبق . وتضاء الأنوار:  على شاشة عرض درجة اصطف مع الاستمرار على  في نفس الوقت لمدة 2 ثانية للدخول في وضع تبديل وحدة درجة الحرارة
6. اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثانية . يمكن تبديل وحدة درجة الحرارة من درجة مئوية  إلى فهرنهايت 
7. بعد اكتمال التسخين المسبق. أدر مقبض البخار عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى موضع وستعمل المضخة الكهرومغناطيسية حتى يخرج الماء الساخن المستمر من أنبوب البخار ويستمر لمدة 5 ثوان (تستغرق هذه العملية 1-2 دقائق) لتنظيف أنبوب البخار . ثم إيقاف تشغيل مفتاح البخار :
8. قم بالتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيت مرشح البورتافilter في الماكينة. واضغط على  للسماح للماء الساخن بالخروج لتنظيف فلتر القهوة وفنجانها

ب. تحضير قهوة اسبريسو (قهوة مزدوجة الفنجان على سبيل المثال)




1. افتح الغطاء . وأخرج خزان المياه . وصب الماء المناسب في الخزان. لا تتجاوز السعة القصوى :
2. أعد خزان المياه وأغلق الغطاء .:
3. قم بتوصيل قابس الطاقة . واضغط على زر الطاقة . وسيضيء مصباح المؤشر بالكامل حوالي 1 ثانية . ثم مصابيح القهوة هي وميض . بدء التسخين المسبق للآلة . سيتم الانتهاء من التسخين المسبق بعد 1 دقيقة . مصباح الطاقة ومصباح مؤنثر القهوة سيضاءان دائما . مصباح مؤنثر البخار مطلقاً :

4. صب مسحوق القهوة (16 إلى 16.5 جراما) في كوب مزدوج المرشح. اضغط على المسحوق لأسفل مع الجزء السفلي من ملعقة القهوة. أزل مسحوق القهوة من جوانب كوب الفلتر.
- ملاحظة: إذا بقي الكثير من مسحوق القهوة على حافة الشاشة، فمن السهل التسبب في سوء الختم وتسرب المياه.
5. قم بتدوير مجموعة مرشح بورتافلتر مع الضغط العالي عكس اتجاه عقارب الساعة من الموضع "إلى الموضع" (يجب أن يشد بإحكام
6. صب الكوب (الأكواب) تحت مرشح البورتافلتر:
7. اصعق على زر منحنان القهوة المزدوج. وتبدأ الماكينة في استخراج القهوة. والاستخراج التلقائي حتى توقف الجهاز عن العمل (موجه الحرس):
8. تتوقف آلة القهوة عن العمل تلقائياً (يتغير ضوء التنفس من الوميض إلى الثبات).
- يتم الانتهاء من القهوة. ثم قم بإزالة منحنان القهوة:
- تحذير: لا تترك آلة القهوة دون مراقبة أثناء عملية صنع القهوة، لأنها تتطلب أحيانا التشغيل اليدوي.
9. بعد صنع القهوة، اسند في اتجاه عقارب الساعة لإزالة مجموعة مرشح بورتافلتر عالي الضغط. وتنظيف القهوة الأرض في كوب مرشح وشطف بالماء الساخن. اصعق على زر قهوة واحد أو مزدوج وقم بتشغيل الماء لتنظيف القهوة المطحونة من المرحل
10. عند صنع منحنان واحد من القهوة، حدد فلتر كوب واحد من القهوة. واضغط على مفتاح منحنان واحد من القهوة عند الصنع. فإن الخطوات الأخرى هي نفسها صنع منحنان مزدوج من القهوة.
- تحذير: لا تلمس الأسطح الساخنة للماكينة باليدين لتجنب الحرق، وخاصة مخرج التخمير وفوهة البخار عند استخدام الماكينة.





#### • ضبط درجة حرارة القهوة

1. اصعق مع الاستمرار على  وفي نفس الوقت لمدة ثابتين لإدخال إعداد درجة حرارة الشراب من 25 درجة مئوية (الشراب البارد فقط) إلى 90 - 95 درجة مئوية (الشراب الساخن).
2. كل ضغطة  لتقليل 1 درجة مئوية للمشروب الساخن.
3. كل ضغطة  لزيادة 1 درجة مئوية للمشروب الساخن.
4. تظهر درجة الحرارة المحددة في الشاشة.
5. احفظ الإعدادات واخرج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

#### • تعيين وقت تحضير القهوة مسبقا

1. اصعق مع الاستمرار على  في نفس الوقت لمدة ثابتين لإدخال إعداد وقت ما قبل التحضير من 1 - 10.
2. كل اصعق على  لتقليل 1 ثانية
3. كل ضغطة  لزيادة 1 ثانية
4. يتم عرض وقت التحضير المسبق المحدد في الشاشة.
5. احفظ الإعدادات واخرج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

#### • ضبط حجم القهوة

1. اصعق مع الاستمرار على  لمدة 2 ثانية لضبط حجم قهوة منحنان واحد من 25 - 150 مل.
2. أو اصعق مع الاستمرار على  ثانية لضبط حجم القهوة المزدوج من 50 - 300 ml.
3. كل ضغطة  لتقليل 5 مل.
4. كل اصعق على  لزيادة 5 مل.
5. يظهر حجم القهوة المحدد في الشاشة.
6. احفظ الإعدادات ويتم الخروج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

## ج. صنع الماء الساخن

1. ضع حاوية تحت منفذ الماء الساخن .
  2. عندما تستمر أصوات المؤشر "O" و "O" دائما في التشغيل، افتح مقبض البخار . وقم بتدويره إلى الحد الأقصى . سيتم إخراج الماء الساخن من أنابيب الصيابة الساخنة على الفور (الحد الأقصى للعمل 2 دقيقة) . في عملية صنع الماء الساخن . تصب أنوار القهوة ذات الصحن الواحد وضوء الفوهة باب الكوب المبروح .
  3. عندما يصل الماء الساخن إلى الكمية المطلوبة، أدر مقبض البخار في اتجاه عقارب الساعة إلى وضع إيقاف التشغيل . ويتوقف الماء الساخن عن التدفق.
- ملاحظة: عند الاستخدام ، كن حذرا من الأجزاء الساخنة من الجهاز. خاصة مخرج المياه (حامل البورتافيلتر) . فوهة الماء الساخن وأنبوب البخار. عند التشغيل، يرجى عدم وضع يديك على الأجزاء المذكورة أعلاه لأي سبب من الأسباب.**

## د. إنتاج رغوة الحليب

1. حد كوبا فولاديا خاصا . صب فيه حوالي 8 درجات مئوية حليب نقي كامل الدسم بارد 3/1 كوب . (لا يمكن أن يكون سائحا) .
- ملاحظة: عند اختيار حجم الكوب، يوصى ألا يقل قطر الكوب عن 5.70 سم. نظرا لأن حجم الحليب سيزداد بعد الرغوة، تأكد من أن الكوب يحتوي على ارتفاع كاف.**
2. اصعط على "O" يبدأ التسخين المسبق. كوب واحد. كوب مردوح قهوة ومؤشر زر القهوة اليدوي ببطء مؤثر البخار يومض. ثم انتظر حتى يصعب مؤشر البخار. والآن انتهى التسخين المسبق.
  3. صب كوبا فارغا تحت أنبوب البخار. وأدر مقبض البخار عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى موضع.
  4. حرر القبيل من الماء في أنبوب البخار. وأدر مقبض البخار في اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيل البخار بعد خروج البخار.
  5. صب كوبا من الفولاذ المقاوم للصدأ تحت فوهة البخار مع فوهة أنبوب البخار تنقع تحت سطح الحليب.
  6. افتح مقبض البخار. وقم بتدويره إلى أقصى موضع لرد الحليب.
- ملاحظة: بعد توقف البخار عن الرش، يرجى تنظيف مجموعة أنابيب البخار على الفور وتفريغ الحليب في الأنبوب لمنع زبد الحليب من التجميد على سطح الأنبوب. أثناء العملية، تكون درجة حرارة سطح أنبوب البخار عالية. تأكد من عدم حرقها.**

## • ضبط درجة حرارة البخار

1. اصعط على "O" مع الاستمرار لمدة ثابنتين لضبط حجم فوهة صحن واحد من 125 - 150 درجة مئوية.
2. كل صعطة "O" لخفض درجة الحرارة 5c .
3. كل صعطة "O" منظمه التجارة العالمية زيادة درجة الحرارة 5c .
4. تظهر درجة الحرارة المحددة في الشاشة.
5. احفظ الإعدادات ويتم الخروج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

## • خفض درجة الحرارة

1. ضع حاوية تحت منفذ الماء الساخن .
2. اصعط على "O" أو "O" . وتظهر الشاشة "ساخنة" .
3. افتح مقبض البخار. وقم بتدويره إلى أقصى موضع .
4. عندما تنخفض درجة حرارة المسح إلى درجة حرارة استخراج القهوة المحددة، ستتوقف مضخة المياه عن تلقائيا.
5. أدر مقبض البخار في اتجاه عقارب الساعة لإغلاق قناة أنبوب البخار.
6. عندما يكون "O" قيد التشغيل دائما، يمكن إعادة صنع القهوة.

## مفصل الرابع: النظافة والصيانة

### أ. الصيانة اليومية

1. يجب إيقاف تشغيل الحمار وتبريده بعد كل استخدام.
2. استخدم قطعة قماش مبللة بتيمة لتنظيف السطح المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ: **ملاحظة: لا تستخدم الإسفنج الكاشط والكحول أو المذيبات. لا تغمر الجهاز في الماء.**
3. تنظيف المحرك والحتم يعني تحت رأس المجموعة بمرشاة احترازية.
4. تنظيف منفذ البخار. تأكد من عدم وجود انسداد.
5. افصل الفلتر المعدني من خلال قلبه عكس اتجاه عقارب الساعة. وتخلص من بقايا القهوة في الداخل. ثم يمكنك تنظيف مع منطف. ولكن في النهاية يجب عليك شطف بالماء النظيف. 6. نظف جميع المرفقات في الماء وحققها جيدا.
7. نظف صببة التنقيط والرف القابل للإزالة بانتظام ثم جففها.
8. تنظيف حزان المياه بانتظام.

### ب. تنظيف الرواسب المعدنية

1. تقوم الآلة ببناء رواسب مقياس الجير بمرور الوقت، وتحتاج إلى إزالة ترسبات الماكينة من 2-3 أشهر:
2. صب الماء وإزالة الترسبات في حزان المياه حتى سعة MAX (نسبة الماء وإزالة الترسبات هي 1:4). اتبع التعليمات من التدبير يرجى استخدام "إزالة الترسبات المنزلية". أو يمكنك استخدام حمض الستريك لإزالة الترسبات (نسبة الماء وحمض الستريك هي 100:3):
3. قفل حامل الفلتر (بدون مسحوق القهوة) في رأس المجموعة. وفقا للجزء "ب" تحضير قهوة اسبريسو.
4. ضع حاوية ذات سعة كبيرة تحت مرشح البورتافلتر ومخرج الماء الساخن. اضغط مع الاستمرار على  في نفس الوقت لأكثر من 10 دقائق للدخول إلى وظيفة إزالة الترسبات الكلسية التلقائية لقناة القهوة.  قيد التشغيل دائما
5. قم بفتح مقبض البخار واضغط على  لمسح قناة البخار. وستتوقف مضخة المياه تلقائيا بعد تفريغ 500 مل.
6. بعد إيقاف تشغيل مقبض البخار. اضغط على  لمسح قناة القهوة. وستتوقف مضخة المياه تلقائيا بعد تفريغ 500 مل:
7. اسمح لعامل إزالة الترسبات بالاستقرار في الماكينة لمدة 15 دقيقة على الأقل:
8. أعد ملء حزان المياه بالماء النظيف وكرر الخطوة 5 - 6 مرات على الأقل للتأكد من أن الأنابيب نظيفة.
9. أخيرا، اترك إجراء رفع الكيلين تحت "ن" وتعود إلى غط العمل المعتاد

AE

### ج. تعليمات المؤشر

مؤشر الطاقة	مؤشر القهوة بخوب واحد	مؤشر القهوة بخوب مزدوج	مؤشر البخار	شاشة العرض	السبب	الحل
يومض المؤشر الأحمر لمدة 1 ثانية	يومض المؤشر الأحمر لمدة 1 ثانية	يومض المؤشر الأزرق لمدة 1 ثانية	يومض	شاشة كاملة	توصيل قابس الطاقة	
أصواء مضاعفة	واضح	واضح	أصواء مضاعفة	c - وميض متناوب	القهوة والماء الساخن يتم تسخينهما مسبقا	
أصواء مضاعفة	واضح	واضح	أصواء مضاعفة	2xc (الباردة) 3xc (الساخنة)	القهوة والماء الساخن قبل التسخين النهائي	

	صنع كوب قهوة واحد	وسط الوقت	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء التهوية مصاعة	أصواء مطعاه
	صنع كوب قهوة مبروح	وسط الوقت	أصواء مطعاه	أصواء التهوية مصاعة	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه
	صنع الماء الساخن	وسط الوقت	أصواء مطعاه	أصواء التهوية مصاعة	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه
	البحار في حالة التسخين المسبق	وحيص متناوب	واحص	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه
	الإنهاء من التسخين المسبق بالبحار أو الإنهاء من البحار	15-19C	أصواء مصاعة	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مصاعة
	صنع البحار	وسط الوقت	أصواء مصاعة	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه
	قم بتعديل مقبس البحار في اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيل البحار	ع ١	واحص	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مصاعة
	املأ حزان المياه بكمية مناسبة من الماء	بدون ماء	ع 2	أصواء مطعاه	أصواء مصاعة	أصواء مطعاه
	يرجى الاتصال بالدعم الفني	عاس كهربائي مستشعر درجة الحرارة أو دائرة مفتوحة	ع ١	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه
	يرجى الاتصال بالدعم الفني	وضعية التدفئة عاكسة عن العمل	ع ٤	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مصاعة
	قم بتعديل مقبس البحار عكس اتجاه عقارب الساعة لتشغيل وضعية البحار	درجة الحرارة ليست مناسبة لصنع القهوة بعد التسخين لوضعية البحار	حار	واحص	واحص	أصواء مصاعة
	قم بإيقاف تشغيل مقبس البحار	يجب إغلاق مقبس البحار بعد التبريد	2C (الباردة) 3C - 3C (الساخنة)	أصواء مطعاه	واحص	أصواء مصاعة
	إيقاف تشغيل	لا يوجد عرض	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه
	اصطغ على زر الطاقة	وضع الاستعداد لأكثر من 30 دقيقة	لا يوجد عرض	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه	أصواء مطعاه

#### د استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب/النتيجة	الحل
لا يخرج الماء	حزان المياه فارغ	املأ الحزان بالماء وهم بتشغيل مقبس البحار حتى يخرج الماء الساخن باستمرار من أنبوب البحار
	لم يتم إزالة غطاء السيليكون الأحمر داخل حزان المياه	قم بإزالة غطاء السيليكون الأحمر داخل حزان المياه
	حدد الإدخال أو التردد غير متوافق مع لوحة الاسم	تأكد من أن الجهد والتردد متوافقان مع لوحة الاسم
	أعطال الماكينة	يرجى الاتصال بالخدمة الفعّمة



مفهوم البخار مسدودة	فم تنظيف فوهة البخار
جران المياه فارغ	املأ الجران بالماء وقم بتشغيل مقبض البخار حتى يخرج الماء الساحق باستمرار من أنبوب البخار. والآن يمكنك البدء في البخار
بم إغلاق مقبض البخار بعد الضغط على زر البخار	قم بتشغيل البخار عكس اتجاه عقارب الساعة لتشغيل وظيفة البخار
عطال الماكينة	برجى الاتصال بالخدمة المعتمدة
الكثير من المسحوق في الفلتر	أوقف تشغيل الماكينة وانتظر حتى تبرد. ونظف الفلتر. ثم صب مسحوق الفهوه المناسب
هناك مسحوق في حنفة الحتم تحت رأس المجموعة	برجى الاتصال بالخدمة المعتمدة
لا يزال ناعم مشاكل التشغيل المذكورة أعلاه قائما	مع مسحوق الفهوه أكثر سماكا
مسحوق الفهوه على ما يرام للعابرة. ومرشخ مسدود	مرشاة / تنظيف الفلتر
بم حظر نفوذ المرشخ	قم بإزالة عطاء السيليكون الأحمر داخل جران المياه
لا يتم إدخال جران المياه	أدر مقبض البخار في اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيله
صيبة السقيط مقلنة	أدخل جران المياه في مكانه
عطال الماكينة	برجى تنظيف صيبة التقيط
سلك الطاقة غير متصل جيدا	برجى الاتصال بالخدمة المعتمدة
هو ماس كهربائى	قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس حائط بشكل صحيح
عطال الماكينة	برجى الاتصال بالخدمة المعتمدة
مؤشر البخار ليس واضحا	انتظر أصواء مؤشر البخار
حاجبة الحليب كثيرة جدا أو الشكل غير مناسب	استخدم كوبا عاليا وصقفا أو كوب إكليل
الحليب المستخدم هو الحالى من الدسم	استخدم الحليب كامل الدسم

\* إذا لم تكن قلرا على حل المشكلة فلتصل بدعم العملاء في بلدك

#### هـ محتوى من المواد الخطرة في المنتج

ملحق	المواد الخطرة
بلاستيك	بلاستيك
الأحمره	(Pb)
سلك الطاقة	(Hg)
جهاز كهربائى	(Cd)
أجزاء سيليكون	(Cr(VI))
جرمه	(PBBs)
	(PBDEs)

يتم تجميع هذا النموذج وفقا لأحكام GB/T 26572  
 يشير إلى أن محتوى المادة الخطرة في جميع المواد المتجانسة للجزء يقع ضمن متطلبات الحد المسموح به في GB/T 26572  
 يعني أن محتوى المادة الخطرة في واحدة على الأقل من المواد المتجانسة للجزء يتجاوز متطلبات الحد المسموح به في GB/T 26572